

Evropa se ne konča jeseni

BOJAN BREZIGAR

Slovenski zunanji minister Zoran Thaler je na včerajšnji mesečni tiskovni konferenci govoril o zunanje-političnih dogajanjih v januarju, ni pa namenjal velike pozornosti pobudi skupine opozicijskih poslancev, ki mu očita neuspešno vodenje zunanje politike in zato zahteva njegovo razresitev. Thaler je ta dokument označil kot »papir neresnic« in neutemeljenih obtožb. Vsebinska besedila je res dokaj skromna in ga zato nikakor ni mogoče šteti v čast najvišji demokratični instituciji neke države, pa tudi če ta aspekt odmislimo je dokaj jasno, da je treba neuspešnost slovenske zunanje politike pripisati kar večjemu številu dejavnikov, med katerimi državni zbor nikakor ni med zadnjimi.

V Sloveniji se namreč v zunanjo politiko res vmešuje prav vsakdo in vsakdo je prepričan, da je nosilec velikih absolutnih resnic. Tako do pravega soočenja praktično ne more priti, saj vsaka stranka ali stranci vleče vrv na svojo stran. Vprašanje približevanja Slovenije Evropi je zgovoren primer: pod udarom so odnosi z Italijo, ki znotraj Evropske unije manipulira s pridruženim članstvom Sloveniji in s tem preprečuje notranje polemike, ki bi jih taka ali drugačna končna rešitev nedvomno izzvala v Sloveniji pa ne razmišljajo o drugem aspektu, to je o polnopravnem članstvu v Evropski Uniji. Pogoji za vložitev prošnje za polnopravno članstvo pa je sprememba lastniške zakonodaje, ki je obtičala v parlamentu, ker stranke prežijo v pričakovanju, da bodo ob tem nekoga odstrelili: predsednika vlade, predsednika parlamenta ali zunanjega ministra: za cilje desne opozicije je katekoliki rešitev dobra.

Ob tem ima seveda zunanji minister prav, ker skrbi predvsem za svoj resor in skuša reševati probleme, ki so v okviru slovenske politične scene tudi stvarno resljivi. Evropi itak ne more dopovedati, da je Slovenija zrela za vstop, ko se ob vsaki priložnosti stranke prepirajo in prerekajo. Za vstopanje v Evropo namreč ne zadoštujejo uvedba demokracije in ustrezni ekonomski pogoji, potrebna je tudi zrelost, da stranke s čim širšim soglasjem obravnavajo vprašanja, ki so ključnega pomena za prihodnost države in katerih posledice se ne bodo izčrpale iz jesenskimi volitvami.

Šolski preustroj: Občina mora prisluhni manjšini

TRST - »Nikaršen načrt o racionalizaciji slovenske sole ni sprejemljiv brez upoštevanja potreb manjšine in se zlasti ne brez dogovarjanja z njo«. To je osnovna premisa stalisca Slovenske kulturno gospodarske zveze ob znani studiji Občine Trst glede preustroja solske mreže.

Na občinskem odborništvu za sol-

stvo pa so nam povedali, da gre le za studijo oziroma raziskavo, ki jo je Občina v skladu z zakonskimi določili poverila fakulteti za politične vede tukajsne univerze. Raziskavo naj bi izdelali le na osnovi demografskih trendov brez upoštevanja meddržavnih in mednarodnih dogovorov, ki scitijo slovensko solo.

Na 5. strani

Ob pripravah na Prešemovo proslavo

Slovenski narod se pripravlja na praznik svoje kulture. V četrtek bo osrednja zamejska proslava v tržaškem Kulturnem domu, osrednja vseslovenska proslava pa bo v Cankarjevem domu v Ljubljani, pri kateri pa bodo imeli glavno besedo zamejski ustvarjalci. Slavnostni govornik bo Alojz Rebula, proslavo režira Sergej Verč, scenograf pa je Klavdij Palčić, s katerim smo pripravili daljši intervju

Na 10. strani



ITALIJA / SREČANJE S SINDIKATI IN Z DELODAJALCI

Maccanico začel drugi krog zelo napornih posvetovanj

D'Alema: Enake možnosti za vlado kot za volitve aprila

RIM - Antonio Maccanico je včeraj pričel drugi krog posvetovanj za sestavo nove vlade. Sestal se je med drugim s sindikalnimi voditelji CGIL, CISL in UIL ter z vodstvom Confindustrie. Sindikati so zahtevali konkretne ukrepe proti narasčajoči brezposelnosti in proti inflaciji, delodajalci pa pospešeni vstop Italije v evropske gospodarske in finančne tokove.

Medtem ko SKP svari pred nevarnostjo avtoritarnih zakusov, se je tajnik DSL Massimo D'Alema na konferenci združenja Confesercenti v Neaplju izrekel proti predlogu za referendum o neposredni izvolitvi predsednika republike, ki ga

glasno zahteva Gianfranco Fini. Če bo Nacionalno zavezništvo vztrajalo pri tem predlogu, je dejal D'Alema, so spomladanske volitve res neizogibne. Tajnik Hrašta je prepričan, da ima Maccanico petdeset odstotkov možnosti za uspeh, petdeset odstotkov možnosti pa imajo spomladanske predčasne volitve.

Da so volitve za vokalom je skoraj prepričan tajnik CGIL Sergio Cofferati, medtem ko je voditelj CISL Sergio D'Antoni bolj optimistično razpoložen, čeprav meni, da je Maccanico pred zelo težko nalogo.

Na 2. strani



SLOVENIJA

Thaler in Drnovšek zavrnila očitke o zunanji politiki

LJUBLJANA - Slovenski zunanji minister Zoran Thaler je na včerajšnji novinarski konferenci spregovoril o slovenski zunanji politiki ter odgovoril na očitke skupine enajstih poslancev, ki zahtevajo interpelacijo o njegovem delu. Po ministrovih besedah naj bi vlada že ta teden obravnavala stališča in sklepe o slovenskem vključenju v Evropsko unijo, Nato in Zahodnoevropsko unijo, ki jih bo poslala v obravnavo državnemu zboru. Glede interpelacije pa je med drugim dejal, da »gre za papir, ki ga odlikujejo neresnice, izmislijotine in slabo utemeljene tendencioznosti«.

Predsednik vlade Janez Drnovšek pa je o slovenski zunanji politiki dejal, da je očitno postala tema, s pomočjo katere skuša opozicija v slovenski politični prostor vnesti čimveč zmede in razdora.

Na 13. strani

PAPEŽ / PO SREDNJI AMERIKI

Janez Pavel II. sinoči začel svoj 8-dnevni obisk

CIUDAD DE GUATEMALA - Sinoči nekaj pred polnočjo je papež Janez Pavel II. prispel v gvatemalsko glavno mesto, prvo etapo na svojem osemdnevnem pastoralnem obisku po Srednji Ameriki. Docakala ga je po 38 letih državljanske vojne »pomirjena« država, kjer je prav včeraj predsednik Alvaro Enrique Arzu usel atentatu, ali bolje receno, njegovi varnostniki so ubili nekega neoboroženega soferja, ki se med prevazanjem mleka s svojim kombijem, ni ustavil na pozive varnostnikov. To pa ne bi smelo vplivati na predvideni program papeževskega obiska. Za njegovo varnost bo skrbelo več kot 6 tisoč agentov. Visek njegovega obiska bo darovanje mase v Esquipulasu, ki naj bi se je udeležilo pol milijona ljudi.

BIH / BILDTOVO POPUŠČANJE SRBOM

Srbske četrti Sarajeva kamen spotike

Srbi uvedli »policijsko« uro in sedaj zahtevajo, da ostanejo v »svojih« četrtih do septembra

SARAJEVO - Poveljnik Natovih kopenskih sil v BiH, general Michael Walker, ki se je včeraj sestal z vojaškimi voditelji srbske in muslimansko-hrvaske strani, je navedel, da podpisniki daytonskega sporazuma zadovoljivo izpolnjujejo obveznosti. Kot kaže pa le na papirju, saj so včeraj predstavniki Nata poudarjali, da sprte strani uresničujejo le vojaški del sporazuma, ne pa civilnopolitičnega. Resnici na ljubo je zapletov v marsičem kriv mednarodni posrednik Carl Bildt, ki je v nedeljo pri-

volil, da srbska policija do 19. marca nadzoruje srbske predele mesta. Bosanska vlada je upravičeno besna, saj je Bildt v bistvu krsil daytonska določila, po katerih bi morala hrvasko-bosanska federacija v soboto prevzeti nadzor nad vsem Sarajevom. S popuščanjem, ki naj bi preprečilo eksodus srbskega prebivalstva iz Ilidže, Vogosce in Grbavice, pa je Bildt speljal vodo na mlin srbskih zahtev. Srbska policija je v »svojih« četrtih uvedla policijsko uro, brzkone, da bi dokazala, kdo je »sef«. Namestnik sefa

srbske policije za južna sarajevska predmestja Tihomir Glavaš pa je včeraj trdil, da bi morala srbska policija ostati na svojem položaju vse do septembrskih volitev. Položaj se je torej zapletel, toliko bolj, ker se kljub okrepljeni prisotnosti sil Iforja nadaljujejo srbske provokacije. V nedeljo je bil tako lažje ranjen od ostrostrelskega napada britanski vojak. Ob teh zapletih pa se nadaljuje mučno romanje poročevalke OZN Elizabeth Rehn po moriških in grobiščih Bosne

Na 12. strani

POMEMBNO PRIZNANJE ZA ZAMEJSKO USTVARJALNOST

Marko Kravos predsednik Slovenskega PEN

Tržaški pesnik bo nasledil Borisu A. Novaku, ki je predsednik Mirovnega komiteja PEN



TRST - Trzaski pesnik Marko Kravos je novi predsednik Slovenskega PEN kluba, mednarodnega združenja književnikov, ki je bilo ustanovljeno leta 1921 v Londonu in praznuje torej prav letos svojo 75-letnico. Njegovo imenovanje na krmilo te ugledne organizacije je priznanje tudi za naso zamejsko narodnostno skupnost. Kravos, ki je bil sicer v upravnem odboru te organizacije že za predsednikovanja Mire Miheličeve in Cirila Kosmaka, bo nasledil Borisa A. Novaka, ki je bil imenovan za predsednika Mirovnega komiteja Mednarodnega PEN.

Svoje imenovanje jemljem kot znak pozornosti do bogate ustvarjalnosti izpostavljene skupnosti, kot je nasa, je izjavil Marko

Kravos po prestižni izvolitvi, o kateri meni, da je znak večje občutljivosti kulturnega centra za obstoj slovenske narodne skupnosti v Italiji. Dodal je se, da bo njegova glavna naloga varovati bogato dediščino Slovenskega PEN kluba, ki je zelo kotiran v mednarodnem merilu in ima kljub svoji majhnosti zelo ugledno mesto v svetu. Med njegovimi velikimi zaslugami je na primer ta, da so v tridesetih letih v Dubrovniku obsodili nacizem. Izkazal se je tudi ob bosanski tragediji, ko je mednarodna pomoč potekala prav preko njega. V odboru Slovenskega PEN so se Matej Bogataj, Andrej Brvar, Drago Jancar, Iztok Osojnik, Zarko Petan, Alenka Puhar, Ivo Svetina in Venko Taufer.

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Ustavno sodišče o procesu Priebke

Ustavno sodišče bo danes razsodilo o prisotnosti zasebnih strank na vojskem procesu proti esesovskiemu stotniku Priebkeju.

Stran 2

Kritično o dunajski politiki do manjšin

Ob prvi obletnici pokola starih pripadnikov romske skupnosti v Avstriji so izrekli vrsto kritik na manjšinsko politiko dunajske vlade.

Stran 3

Krivec nesreče zbežal

Mladoletnika, ki je osumljen, da je v soboto povzročil smrtno prometno nesrečo pri Trebčah in pobežnil, so že istega dne prijeli, vendar je včeraj zbežal.

Stran 5

Pretrgana tri mlada življenja

Trije mladi so umrli v nedeljo na Goriskem: dva v prometni nesreči v Ronkah, deklica pa je utonila v Idriji pri Romansu.

Stran 8

Italija praktično najdražja v Evropi

Lestvica Eurostata kaže, da jo je v pogledu inflacijske stopnje znotraj Evropske unije lansko leto prekasala edinole Grčija.

Stran 9



NOVICE

Fanfanija ima 88 let

RIM - Soustanovitelju prve republike, šestkratnemu ministrskemu predsedniku in kar 18-kratnemu predsedniku senata so ob zivljenjskem jubileju ze poslali voscilnice najvisji drzavni voditelji, pa tudi papez. Krscanskodemokratski veljak, ki je bil se do leta 1994 na celu senatne komisije za zunanje zadeve, spada med redke politike, ki jih ni oplazil skandal zaradi korupcij. Po razpustu KD se je pridruzil Ljudski stranki (PPI) in aktivno spremlja parlamentarno dogajanje, vendar ohranil odlicne odnose s predstavniki diaspore, ki so se opredelili za desno koalicio. V prostem casu se se vedno bavi s slikarstvom.

Umoril delodajalko in napravil samomor

RIM - Etiopce Salomon Ermies je včeraj s kuhinjskim nozem do smrti zabodel 80-letno Nicolino di Giorgio, ki ji je bil skupaj z drugim etiopskim priseljencem za gospodinjskega pomočnika, nato pa se v garazi obesil. Tako vsaj domnevajo preiskovalci, ki so odredili za danes obdukcijo njegovega trupla. Zensko je napadel v trenutku besa, ker ga je menda neprestano sikarirala, ter jo večkrat zabodel v prsi in trebuh. Pod truplom so karabinerji našli kos vrvi, s katero se je obesil na plinsko cev. Njegov kolega je bil tisti čas dela prost.

Kolesarjema zasolil kar 172.000 lir globe

VICENZA - Sredi mesta sta z gorskim kolesom svignila cer krizišče, čeprav je semafor kazal rdece. Redar ju je ustavil in začel pisati globo v znesku 108.000 lir, ker pa sta 25-letnik in 18-letnik začela godrnjati, jima je kazen se dodatno zasolil: 172.000 lir. Kolo je bilo namreč brez svetilke, sicer pa sta se njem vozila oba, kar je prepovedano. Globa je napravila v mestu globok vtis, čeprav je upravičena.

GENOVA / GLEDE ODPUŠČENE DELAVKE

Sindikati napovedujejo boj

Obolela je za rakom in na delu je ni bilo več kot 18 mesecev

GENOVA - Sindikati napovedujejo oster boj glede primera Esmeralde S., zenske, ki jo je podjetje odpustilo iz službe, ker je v teku treh let izostala z delovnega mesta več kot 18 mesecev, ker je obolela za rakom. Zenska je bila zaposlena od leta 1969 pri podjetju Connei spa, ki izdeluje električna stikala in ima ki svoj sedež zahodno od Genove. Dne 9. novembra 1993 so ji zdravniki med bivanjem v bolnici, kamor so jo prepeljali po prometni nesreči, diagnosticirali raka na dojkah in takrat se je za zensko začela prava trnjeva pot. Pretekli petek jo je podjetje odpustilo iz službe na osnovi normativa, ki ga predvideva delovna pogodba kategorije.

Genovski tajnik Uilm Claudio Tarsa je izjavil, da jim je zadeva pri srcu in dodal, da ji bodo skušali najti rešitev.

Tajnik sindikata, v katerega je zenska vpisana že dolga leta, je tudi pristavil, da je treba dobro poznati termine vprašanja in se srečati tako z delavko kot s podjetjem. Po teh srečanjih bo sindikat zahteval odprto soočanje za rešitev primera.

Zenski so operirali najprej eno dojko, pozneje pa se drugo. Med prvim in drugim kirurškim posegom se je vrnila na delovno mesto v tovarno in skušala delati, vendar pa tega ni zmogla; zaposila je za lažje delo, po njenih besedah pa ji podjetje ni uslišalo. Poverjeni upravitelj in generalni direktor podjetja Giuseppe Lancella pa je izjavil, da je zaradi tega sicer zagrenjen, ima pa mirno vest; dejal je tudi, da so človeškemu primeru skušali najti rešitev, vendar pa sta humani in tehnični aspekt nezdružljiva, ko gre za delovna mesta.

VLADNA KRIZA / ANTONIO MACCANICO ZAČEL DRUGI KROG POSVETOVANJ

Sindikalisti in delodajalci: Strožji ukrepi proti inflaciji

Bertinotti: Nova vlada zelo nevarna za demokratično ureditev



Tajniki treh osrednjih sindikalnih organizacij po pogovoru z mandatarjem Maccanicom

RIM - Antonio Maccanico nadaljuje s svojim nelahkim poskusom za sestavo nove vlade. Včeraj se je med drugim srečal z voditelji CGIL, CISL in UIL in z vodstvom Confindustrie, imel pa je tudi vrsto neformalnih pogovorov, ki so znova potrdili, da so si interesi desnice in leve sredine zelo narazen, predvsem kar zadeva nekatere ustavne reforme. Massimo D'Alema je zaradi tega ponovil stališče, da ima mandatar petdeset odstotkov možnosti za sestavo vlade, iste možnosti pa imajo tudi spomladanske predcasne volitve.

Generalni tajnik CGIL, CISL in UIL, Sergio Cofferati, Sergio D'Antoni in Pietro Larizza, so pozvali poverjenega predsednika, naj postavi na vrh vladnega programa boj proti inflaciji in narasčajoči brezposelnosti. Zavzeli so se tudi za konkretne ukrepe za gospodarski preporod Juga, ki iz dneva v dan vse bolj zaostaja za razvitim Severom. Vsi trije sindikalni voditelji so Maccanicu povedali, da nasprotujejo že napovedanemu gospodarskemu manevru v višini 70 tisoč milijard lir.

Ce so si bili Cofferati, D'Antoni in Larizza enotni pri zahtevah, pa imajo še precej različna mnenja o možnostih za sestavo nove vlade. Najbolj skeptičen je voditelj CGIL, ki ne vidi velikih perspektiv za dogovor o ustavnih reformah, medtem ko je D'Antoni nekoliko bolj optimist nad to možnostjo. Mnogi krajevni in vsedrjavni voditelji CGIL

so vsekakor že najavili, da nasprotujejo Maccanicovemu poskusu.

Predsednik Confindustrie Luigi Abete je od mandatarja zahteval jasne obveze o privatizacijah in o izvajanju sporazuma iz Maastrichta. Tudi industriji in delodajalci so zaskrbljeni nad ekonomsko situacijo v južnih deželah, nad narasčajočo brezposelnostjo in tudi nad nevarnostjo narasčanja inflacije ter novih davkov, ki jih je Maccanico že nekajkrat izključil. Abete vsekakor nasprotuje "vladi širokih zavezništev" in podpira le morebitni politični dogovor o nekaterih ustavnih reformah. Mandatar se je včeraj srečal tudi z guvernerjem Banca d'Italia Faziom in z bivsim ministrskim predsednikom Amatom.

Med najodločnejšimi nasprotniki poskusa sestave nove vlade je Stranka komunistične prenovne. Njen tajnik Fausto Bertinotti, ki se je včeraj sestal z Marcom Pannello (SKP ne bo podprla kampanje radikalcev proti predsedniku Scalfaru), vztraja pri stališču, da bi morebitna Maccanicova vlada predstavljala hudo nevarnost za demokracijo. Od tod poziv vsem levicarskim komponentam, vključno DSL, da se ogradijo od Maccanicovega poskusa.

Umberto Bossi govori o nevarnem "trikotniku Fini-D'Alema-Berlusconi" in ponavlja zahtevo po ustavodajni skupščini, ki je za Severno ligo politični pogoj za morebitno podporo Maccanicu.

ITALIJA / VES TEDEN

Hujši mraz

RIM - Ta teden se Italija ne bo ubadala s polarnim mrazom kot ZDA, prav tako ne z severoevropskimi vremenskimi zapleti, kljub temu pa bo izredno hladno, ker bodo temperature od 4 do 5 stopinj pod mesečnim povprečjem, tako da je včeraj v Rimu že zmrznil neki priletni klošar, ki je prva letošnja žrtev zime v prestolnici.

Vdor hladnega skandinavskega zraku v Sredozemlje pa ne bo povzročil hujših zapletov na severnem Jadranu, kjer bo le mrzlo z burjo. Meteorologi napovedujejo

tezave južno od Ancone, kjer bo ves ta teden snežilo tudi v krajih, kjer je sneg prava redkost. Niso izključene niti nevihte z udari vetra, ko bo hladni zrak trčil v toplo in vlažno fronto, ki prihaja z juga. V srednji in južni Italiji bo najhujše danes, položaj pa naj bi bil kritičen vse do sobote, tako da se bo vreme nad Apeninskimi polotokom izboljšalo se le v nedeljo. Kot rečeno, naj bi nad severnim Jadranom prevladovalo suho vreme z močno burjo, ki bo najmočnejša v četrtek, nato pa bo stopoma oslabela.

MAMILA / DVE ZAPLEMBI

Finančni stražniki so zasegli kar 7, 5 kg čistega heroina

V prvem primeru je bil kurir nemški državljani, v drugem primeru pa turški

RIM - V vsakodnevnem boju proti prekupčevalcem in kurirjem mamil so finančni stražniki včeraj zabeležili dva uspeha. Na turinskem letaliscu Caselle so aretirali nekega nemškega državljanu turskega rodu in mu zasegli pet kilogramov heroina. Pri Padovi pa so aretirali nekega Turka, ko je hotel prevzeti 2, 5 kilogramov heroina, ki ga je pred dnevi skrtil na neki zapuščen kmetiji.

V prvem primeru je 38-letni Ulf Izmet Lampe vzbudil pozornost finančnih stražnikov, ker je bil luksuzno obleden, s seboj je imel luksuzno potovalko, njegovi kovčki pa so spominjali na prtljago gastarbajterjev. Prav to mu je bi-

lo usodno, ker finančni stražniki bolj površno pregledujejo prtljago državljanov Evropske unije. V tem primeru pa so jo skrbno pregledali in našli kar 5 kilogramov heroina, ki je na ilegalnem trgu vreden približno 5 milijard lir.

V drugem primeru pa so na neki zapuščen kmetiji pri Padovi skrtili heroin (2, 5 kilograma) finančni stražniki odkrili že 3. februarja, a so v zasedi potrpežljivo čakali in dočakali 40-letnega Bayarja Mensurja, ki je pred kratkim prišel iz Turcije.

Videmski finančni stražniki pa so aretirali tri mlade, pri katerih so našli nekaj gramov hasisa, marihuane in 24 tablet ecstasy.

BENETKE / VSEM SE MUDI

Pobude za zbiranje finančnih sredstev za rekonstrukcijo gledališča La Fenice

BENETKE - Nadaljujejo se javne in zasebne pobude za zbiranje sredstev, ki bodo služila za obnovo v požaru uničenega beneskega opernega gledališča La Fenice. Tako je predsednik dežele Veneto Giancarlo Galan pisal predsedniku evropske Komisije Jacquesu Santerju. V pismu Galan poudarja željo Benecanov, Veneta in italijanske vlade, da bi gledališče La Fenice obnovili v roku dveh let. Prav zato prosi Santerja, naj mu sporoči, kaj bi morali storiti Dežela in krajevne oblasti, da bi jim Evropska unija odobrila pomoč pri obnovi gledališča. O svoji pobudi je Galan seznanil beneskega zupana Massimo Cacciarija in evropsko komisarko za regionalno politiko Moniko Wulf

Mathies.

Beneski zupan Massimo Cacciari in občinski odbornik za kulturo Gianfranco Mosseto pa sta se včeraj sestala s predstavnikoma združenja zasebnih odborov za Benetke, ki jih je vodil Alvise Zorzi. V delegaciji so bili se Francis Clarke (predsednica Venezia in Peril Fund), Lisa Marcello (Save Venice), Donatella Asta (World Monuments Fund), Gherardo Ortalli (Italia Nostra), Gerard Gausson (francoski odbor) in John Millercip, direktor permanentnega urada združenja zasebnih odborov za Benetke. Delegacija je zupana in odbornika seznanila s pobudami za zbiranje sredstev in z načrti obnavljanja uničene umetniške opreme gledališča.

RIM / KOČLJIVA ODLOČITEV

Ustavno sodišče o procesu Priebke

Odločiti mora o prisotnosti zasebnih strank

RIM - Ali se bodo lahko svojci žrtev v Ardeatinskih jamah prijavi kot prizadete stranke na vojaškem procesu proti bivšemu esesovskemu stotniku Erichu Priebkeju? O tem vprašanju bo moralo danes razsoditi Ustavno sodišče. Vojaški zakonik namreč ne predvideva na vojaških procesih zasebne stranke, kar izrecno navaja člen 270. Sodnik za predhodne preiskave rimskega vojaškega sodišča pa je mnenja, da je treba sprejetjem novega kazenskega postopnika civilno odgovornost razširiti tudi na vojaške procese. Priebke je med drugim obtožen vojnih zločinov, v tem primeru zločinov proti civilistom, in ne zločinov vojaške in disciplinske narave, tako da bi lahko na procesu sodelovali tudi odvetniki zasebnih strank. Mirnodobski vojaški zakonik med drugim vsebuje protislovna določila, ker po eni strani ne dopušta, da bi se prizadeti civilisti prijavi kot prizadete stranke in zahtevali odškodnino, to pa dovoljuje ustanovam in organizacijam. Sodnik

za predhodne preiskave je torej razrešitev tega kočljivega vprašanja prepustil ustavnim sodnikom, ker je prepirčan, da 270. člen vojaškega zakonika krši ustavno določilo enakosti vseh državljanov in enakosti pred sodstvom.

Povsem razumljivo Priebkejevi odvetniki upajo, da ustavno sodišče ne bo dovolilo svojcem žrtev, da se prijavi kot prizadete stranke. To je prišlo do izraza že med prvo sodno obravnavo. Odvetnike pa ne zanima toliko morebitna odškodnina, ki bi jo zahtevali prizadeti, bolj jih skrbijo izjave in pričevanja, ki bi lahko obtežile Priebkejev sodni položaj. Ta namreč vztraja, da je le izvrševal ukaz, svojci žrtev pa trdijo, da je prekoračil svojo pooblastila in da se je pred pokolom sadistično izživljal nad vsemi, ki so prisiljeni nad njegove roke.

Ustavno sodišče ne bo imelo lahkega dela, ker je kasacijsko sodišče že resilo ta spor z oceno, da člen 270 vojaškega zakonika ni v nasprotju z določili kazenskega postopnika.



AVSTRIJA / OBLETNICA POKOLA ŠTIRIH ROMOV

Romska skupnost v Avstriji potisnjena še globlje v geto

Kritične pripombe na račun avstrijske manjšinske politike
Le majhen del obljub avstrijskih politikov so doslej uresničili

GORNJA BORTA - Ob prvi obletnici krvavega atentata 4. februarja 1995 v Gornji Borti na Gradiscanskem, pri katerem so pri odstranitvi bombne pasti ubiti stiri pripadniki narodne skupnosti Romov, je prevladala kritična ocena tako glede napovedanih ukrepov politike in družbe za izboljšanje položaja te narodnostne skupnosti kot avstrijske manjšinske politike nasploh.

Predstavniki Romov in Sinti so leto dni po atentatu dokaj razočarani ugotovili, da so komunalne, deželne in zvezne oblasti izpolnile le nekaj obljub, ki so jih pri pogrebu ubitih Romov dali najvišji avstrijski politiki. Razvoj da je sel celo v nasprotno smer: bombni atentat je se bolj izoliral to manjšino in jo dejansko potisnil ob rob družbe - v geto.

Prve obletnice najhujšega političnega atentata v mlajši avstrijski zgodovini so se v Gornji Borti spomnili z organizacijo kongresa o položaju narodnostnih skupnosti v Avstriji - s posebnim poudarkom na položaj manjšine Romov in Sinti na Gradiscanskem. Ude-

ležil se ga je med drugim tudi predsednik avstrijskega državnega zbora Heinz Fischer, ki je v svojem govoru pozval k večji strpnosti napram manjšinam, glede obljubljenega izboljšanja položaja Romov v Gornji Borti pa je priznal, da je bilo sicer nekaj storjeno, nikakor pa se ne vse.

Glavni govornik večera je bil ugledni avstrijski

politolog Anton Pelinka. Le-ta je menil, da je krvav atentat na manjšino Romov v Gornji Borti načel do tedaj v mednarodni javnosti prisotno sliko o državi, v kateri ni političnih atentatov in tudi ne sovrašva do manjšin. Zahteval je, naj Avstrija stori končno vse, da se Romi in Sinti v prihodnosti ne bodo več počutili kot izrinjena

manjšina, kot je to bilo v vseh petdesetih letih po vojni. Po atentatu v Gornji Borti velja zdaj merilo, ali se bo Avstrija zavedala svojih lastnih temeljev, na katerih je zgrajena 2. avstrijska republika - namreč biti antiteza k entničnemu nacionalizmu in rasizmu, katerega žrtve so 4. februarja 1995 postali stiri prpadniki narodnostne

skupnosti Romov.

Na kongresu, ki so ga priredile manjšinske organizacije Romov, Hrvatov in Madzarov na Gradiscanskem v sodelovanju s Centrom avstrijskih narodnih skupnosti (CAN) na Dunaju, pa je bila ponovno poudarjena tudi zahteva po odobritvi osnovnega zakona za vse avstrijske narodnostne skupnosti. Predsednik CAN-a Karel Smolle je s tem v zvezi izpostavil, da bi moral tak zakon vsem narodnostnim skupnostim zagotavljati kavlitaativno enake pravice, zavzel pa se je tudi za novo zastopstva manjšin, ki so legitimirani na osnovi volitev. Prav tako je zahteval politično participacijo manjšin v zakonodajnih telesih.

Kongres je zaključila komemoracija na kraju zahrbtnega uboja starih mladih Romov, katere so se udeležili najvišji politični in cerkveni predstavniki Gradiscanske. Deželni glavar Stix je ob tej priliki svaril pred ozivljanjem intolerance v družbi in poudaril, da demokracija ne sme popustiti, dokler ne bodo znani storilci atentata.

Ivan Lukan



TRST / V OKVIRU REDNIH STIKOV

Pozitivna izmenjava mnenj in stališč med zastopniki SSK in SLS



TRST - Predsednik Slovenske ljudske stranke Marjan Podobnik in podpredsednica Katja Smerkal sta se včeraj na povabilo SSK srečala z delegacijo zamejske slovenske stranke, ki so jo sestavljali deželni tajnik Martin Breclj, deželni predsednik Marjan Terpin, podtajnik Ivo Jevnikar, podpredsednik Branko Cernic in še drugi člani deželne vodstva. Na sestanku je tekla beseda o novostih na slovenskem in italijanskem političnem prizorišču, predstavniki SSK pa so gostom se posebej izpostavili položaj slovenske manjšine v Italiji.

Seznani so jih, da se v Italiji sestavlja nova vlada in da so mandatarju že odposlali pismo, v katerem je SSK potrdila zahtevo po pravičnem zascitnem zakonu; posebej pa ga je opozorila na problem zastopnosti slovenske manjšine v izvoljenih telesih, ki bi jo predvideni večinski sistem z balotazo lahko dodatno ogrozil; ko bi prislo do balotaze, bi Slovenci namreč skoraj gotovo ne imeli več nobenega predstavnika v Rimu. Na srečanju so veliko govorili o skupnem predstavnstvu Slovencev (SSK je za volitve takega telesa) ter o drugih programskih točkah stranke.

Predstavika SLS sta na srečanju izrazila podporo slovenski manjšini in dejala, da se strinjata s programskimi zahtevami SSK, kot sta zlasti zajamčeno zastopstvo ter volitve skupnega manjšinskega predstavnstva. SLS si bo tudi v bodoče prizadevala, da bi bili problemi slovenske manjšine v Italiji v ospredju v odnosih med Slovenijo in Italijo; predsednik SLS se je izrekel za pozitivno reciprocnost glede položaja slovenske manjšine v Italiji v primerjevi s položajem italijanske v Sloveniji. Predstavika SLS sta tudi prikazala politične razmere v Sloveniji.

STALIŠČE STRANKE

SSK o razsodbi ustavnega sodišča o primeru S. Pahor

TRST - Deželno tajništvo SSK v glavnem pozitivno ocenjuje razsodbo Ustavnega sodišča st. 15/1996 o rabi slovenscine na civilnih procesih, ki jo je sprozil prof. Samo Pahor. Ustavno sodišče je v skladu s svojima razsodboma st. 28/1982 in st. 62/1992 potrdilo, da imamo Slovenci v Italiji kot pripadniki priznane manjšine pravico do "minimalne zascite", v katero sodi tudi raba našega jezika na sodiščih, čeprav zanika, da bi s tem slovenscina postala uradni jezik na civilnih procesih. Zanimivo je, da po najnovjši razsodbi Ustavnega sodišča omenjena pravica do "minimalne zascite" temelji ne samo na 6. členu ustave in na 3. členu Posebnega statuta Avtonomne dežele Furlanije-Juljske krajine, ampak tudi na Osimskih sporazumih iz leta 1975 in po-

sredno na Posebnem statutu, priloženem k Londonskemu memorandumu iz leta 1954, kar je torej treba obravnavati kot notranje veljavne in obvezujoče norme. Pomembno je tudi, da Ustavno sodišče ponovno poziva italijanske zakonodajne in upravne oblasti, naj vendarle sprejmejo izvršilne norme in druge ukrepe za zascito slovenske manjšine v Italiji, ki bi seveda ne smela biti zgolj minimalna.

Razsodba Ustavnega sodišča st. 15/1996 je vsekakor kompleksna in zasluži, da bi jo podrobneje pretresli. Pravna komisija SSK bo v ta namen priredila diskusijski večer v torek, 13. t.m., na strankinem sedežu v Trstu. Na njem bo govor tudi o drugih novejših razsodbah, ki so posebno pomembne za slovensko manjšino v Italiji.

LJUBLJANA / NA VOLJO BO NEKAJ STO VSTOPNIC

Drevi nastop Davida Bowieja v ljubljanski dvorani Tivoli

LJUBLJANA - Ljubljana bo drevi gostila najpomembnejšo glasbeno prireditvev zadnjih let. V dvorani Tivoli bo namreč gostoval sloviti angleški glasbenik David Bowie. Za (seveda) edini slovenski nastop te glasbene zvezde vlada v državi in tudi v zamejstvu veliko pričakovanje. V Kopru, Novi Gorici in Ljubljani je na voljo še nekaj vstopnic, nekaj sto kartic pa bo na razpolago tudi na kraju samem nekaj ur pred koncertom.

Kdo pa je David Bowie? David Robert Jones se je rodil pred 49 leti v Londonu. Z glasbo se je začel ukvarjati že v solskih letih, pri dvajsetih pa je posnel prvo ploščo, David Bowie, ki, kljub veliki promociji glasbene hiše, ni dosegla vidnih uspehov. Za nekaj časa se je David umaknil z glasbene scene in se posvetil budizmu in predvsem gledaliski mimiki ter sledil tečajem Lindsay Kempa. Tu se je naučil izrednih vscin, ki jih se vedno upodablja na svojih koncertih, ki so med najpopolnejšimi na svetu.

Uspeh je dosegel leta 1969 s pesmijo Space Oddity, najboljšo obodboje pa so bila sedemdeseta leta, ko je napisal in posnel vr-

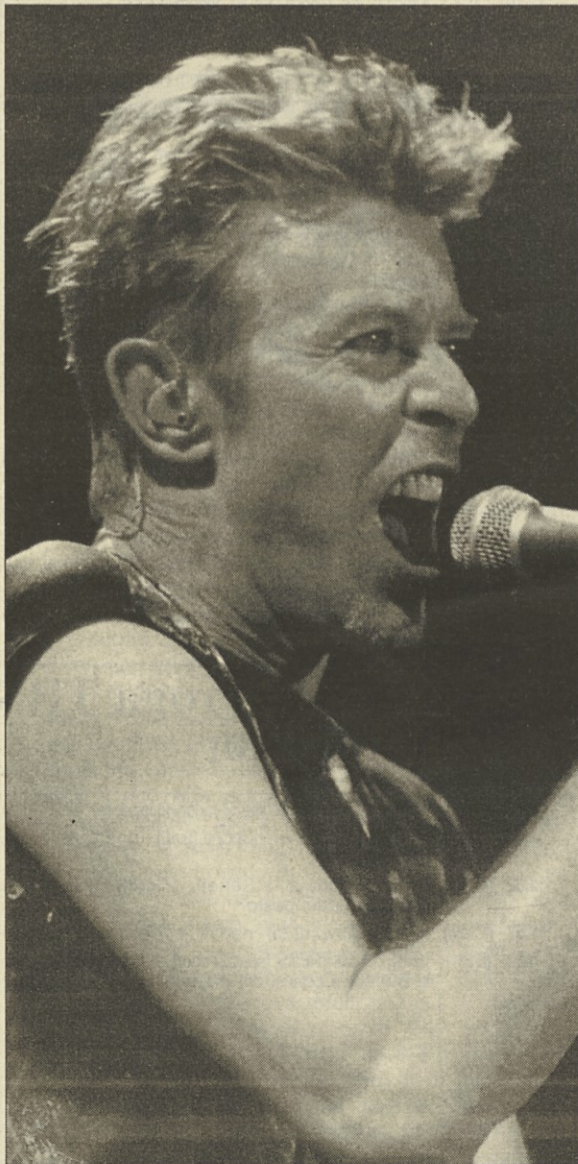
sto izredno dobrih plosc: The man who sold the world, Hunky Dory, Ziggy Stardust, Alladin sane, Diamond dogs, Low, Heroes ib Lodger so med najzanimivejšimi albumi zadnjih trideset let.

Bowie se zelo rad loteva konceptualnih del. Popolnoma se istoveti v osebnost plosce, ki je lahko marsovec Ziggy, dekadentni Beli Vojvoda, mesečni Pierrot, sedaj pa raziskovalec Nathan Adler, ki bo vezna nit tudi bodočih treh ali starih albumov, ki jih načrtuje do konca tisocletja.

Kaj pa raziskuje Nathan Adler? Odgovor dobimo delno v novi plošci Outside, delno na koncertu (v torek v Ljubljani, v četrtek v Milanu in v petek v Bologni), za končni odgovor pa bomo menda morali počakati konec stoletja.

Na ljubljanski etapi Outside toura ga bodo med drugimi sprejemali tudi zvesti kitarist Carlos Alomar, pianist Mike Garsonit in pevka Gail Ann Dorsey. Tako v Ljubljani kot v Italiji zaradi boleznii ne bo nastopil napovedan gost Morrissey, koncert pa bo seveda belezil polne dvorane.

Ales Waltritsch



Moni Ovadia drevi na TV Koper

KOPER - Med drevišnjo oddajo z naslovom Dialoghi, ki se bo začela ob 21. uri na koprski televiziji, bo imel Maurizio Bekar v gosteh priznanega igralca in glasbenika Monija Ovadio. Le-ta je pripravil vrsto predstav o hebrejskih kulturnih tradicijah na srednjeevropskem območju in je izvrsten poznavalec jidisa.

Moni Ovadia bo odgovarjal na vprašanja v zvezi z mnogokulturnostjo, z ljudskimi običaji in z zascito raznolike oziroma o tem, kaksno vlogo igrajo pri njihovem obravnavanju sredstva množičnega obveščanja.

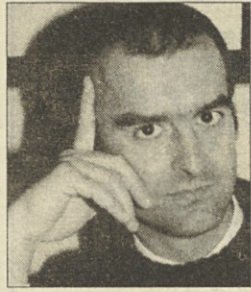
Jidis je, kot znano, jezik, ki ga od 9. stoletja dalje govorijo Judi posebno v Nemčiji in okoljskih državah, saj se je razvil iz nemskih narecij ter hebrejskih in slovanskih prvin. Piše in tiska se s hebrejskimi crkami.

Oddajo bo TV Koper-Capodistria ponovila jutri popoldne ob 16. uri.

POGLEDI

Fort Apache 2

ALES DOKTORIC



V nedeljo proti večeru me je naslov televizijske oddaje "Dan slovenske kulture med mladimi" privabil, da sem na programu TV Koper pogledal, "kam vodijo naše stezice". Dolgo časa namreč že premisljujem, zakaj se v meni poraja sum o nezanimivosti naše kulturne dejavnosti, zakaj se mi vedno in ponovno vsiljuje mučen vtis, da se nič ne dogaja, da se nič ne premika, skratka vprašujem se, zakaj me prav nič ne priteguje, da bi se udeleževal kulturnega življenja, ki se vendarle organizira med dobrimi Slovenci v naši lepi Gorici.

So to znaki utrujenosti, zasitenosti, intelektualne depresije? Ali so morda znaki zrele izbirčnosti, ki ob kulturni rutini vendarle zahteva nekaj drugega od pričakovanega, nekaj drugačnega od že vidnega, nekaj bolj impresivnega od že doživitega? Seveda ne mislim s tem samo na različne "kulturne vsebine", ki jih vseh seveda en sam posameznik ne more obvladati. Mislim tudi na način, kako se stvari dogajajo, kako se ponujajo in komu se namenjujejo. Če mi je dovoljena kulturna primerjava, nikakor ni vseeno, če ti v restavraciji klobaso zakopljejo v suh krompir, ali ti jo pustijo mikavno strleti iz zelja.

Vsekakor, na koncu stezosledske oddaje, ki ji je voditeljica dajala pečat prijetnega in sproščene kramljanja, ki pa tudi ni skrivala ali razkrila globljih problemskih čer, je Mara Cernic, predsednica novoustanovljenega Kluba goriske mladine, v dolgem trenutku, polemizirala s kulturo "profesorjev" in stajarskih, ki da ne vidijo, da mladi prekipevajo od novih zamisli in da so jih spodobni tudi uresničiti. V

prerascanje takega stanja je tudi usmerjen nov mladinski klub.

Če naj torej izvajam iz tega malega simptoma nezadovoljstva: sola, ki vzgaja in izobrazuje, je se vedno kulturna institucija par excellence. Iz nje crpajo mladi razumniki in smo crpali vsi mi zavedne in nezavedne modele in kriterije za svoj odnos do kulture. Bolje: sola poseduje vzorce za odnos do tistega, kar naj bi bila ali kar je institucionalno sprejeta kultura. To kar prihaja "s prostega trga", s televizije, iz revij, s sveta lahke glasbe, iz osebnih stikov in zanimanj je navzkrižno tam-tam, ki seveda usmerja posameznikov okus, a večkrat ne vpliva na njegovo "uradno" kulturno prakso. Ta je zvesta "resnim" modelom, bolj ali manj tistim, ki smo jih nabrali v soli, in niti ne tistim, s katerimi so se nekateri srečali na univerzi...

V strahu pred avtoriteto "kulture" ali kulturnimi "avtoritetami" (kar je približno isto) se našemu ljubiteljskemu kulturnemu udeleževanju in naši skromni profesionalni kulturni organiziranosti prepogosto postavljajo za pečarski kriteriji, ki vodijo v sprejanje in poudarjanje etabliane, "redne" in pomirjujoče kulture. Te zahteve se v odtisu prenašajo tudi na "nizko", "lahko" kulturo. Takim oblikam kulture smo vajeni dajati nas čas, našo pozornost in naso naklonjenost, z odličnim priporočilom ponotranjenega "javnega mnenja", ki namesto nas sodi, kaj je sprejemljivo in kaj ni, kaj je lepo, kaj pa grdo, kaj je kvarno, kaj je koristno.

Nasa institucionalna kultura je kot spostljiva gospa z naočniki. Moras se obnašati previdno, vse ji moraš razložiti, utemeljiti, in če ti ne da dovoljenja, se ji za svoja

neodgovorna dejanja moraš opravičiti. Ob njeni svetli kreposti si ti le sklesanec, ob njenem dostojanstvenem početju le stalni "vetrogončič".

Ziva kultura pa je ustvarjanje iz sebe, je opoj, je zahteva in potreba celega človeka, potegne te v drget spoznanja in doživljenja! Kvaliteta bo samo posledica kvantitete, nikoli ne bo aprioren kriterij kvalitete proizvedel visoke kvantitete.

Niso nam potrebne samo visoke kulturne vsebine, teh je na pretek na knjižnih policah, na raznih predstavah, predstavitev in predavanjih. Zeljni smo novih načinov izražanja, novih načinov druženja in povezovanja, nove klime, ki proizvaja in potrebuje nove vsebine. Je to klic po nasi varianti masovne kulture? Je. Toda ali niso bile tudi Homerjeve pesnitve in vse antične mitološke zgodbe istotako "masovna kultura"? Pojem kulture je tudi pri nas se vedno literatura: a čem bi kdo kaj napisal? Kje bi sploh objavil? In vendar menda pišejo.

Pred kakim tednom je bil v goriskem Kulturnem domu edinstven večer. Predstavili so brošuro Kavarna Bratuz. Rudi Bratuz, narodnjak in politični delavec, bo gotovo ostal v zavesti goriskih Slovencev bolj kot kavarnar. V njegovi kavarni so se od dvajsetih let pa do leta 1967 zbirali goriski Slovenci in ustvarjali tisto kulturno vzdušje, ki se ga mi lahko zavedamo, samo če pomislimo, da nam sedaj to manjka.

Kdo je pripravljen, da bi se za kaj podobnega in vendar različnega zavzel? Organizacije? Stari kulturniki? Mladi podjetniki? Novi politiki? Pametni uporabniki?

Nasvidenje na Prešernovi proslavi.

NAŠI MLADI PODJETNIKI

Novo na Opčinah



Cinzia Skerlavaj iz Trebc je pred kratkim popolnoma prenovila in posodobila svojo trgovino z žensko in moško kozmetiko "Profumeria '90". Trgovina, ki se nahaja v samem središču Opčin, v Narodni ulici št. 118, je bogato založena s kvalitetnimi kozmetičnimi artikli najboljših italijanskih in tujih firm, tako da lahko Cinzia s svojo strokovno pripravljenostjo zadovolji se tako zahtevne stranke.

SDGZ čestita svoji članici ob tem pomembnem dosežku in ji seveda želi obilo poslovnih uspehov.

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 24. SEPTEMBRA 1995 DO 27. MAJA 1996

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
4.02	(D)	Tržič (4.25), Portogruaro (5.11), Mestre (5.54), Benetke (6.04)
5.37	(D)	Tržič (6.01), Portogruaro (6.47), Mestre (7.36), Benetke (7.47)
6.04	(IR)	Tržič (6.27), Portogruaro (7.13), Mestre (8.04), Benetke (8.15)
6.13	(R)	Tržič (6.38), Portogruaro (7.34). Op.: ukinjeno ob praznikih
7.13	(E)	Tržič (7.36), Portogruaro (8.22), Mestre (9.07), Benetke (9.18)
7.50	(IC)	TERGESTE - Tržič (8.13), Portogruaro (8.55), Mestre (9.35), Benetke (9.46)
8.13	(IR)	Tržič (8.36), Portogruaro (9.22), Mestre (10.07), Benetke (10.20)
10.13	(IR)	Tržič (10.36), Portogruaro (11.22), Mestre (12.07), Benetke (12.20)
11.56	(IC)	Tržič (12.20), Portogruaro (13.01), Mestre (13.42), Rim Termini
12.13	(IR)	Tržič (12.36), Portogruaro (13.22), Mestre (14.07), Benetke (14.20)
13.10	(D)	Tržič (13.33), Portogruaro (14.19), Mestre (15.07), Benetke (15.17)
14.13	(IR)	Tržič (14.36), Portogruaro (15.22), Mestre (16.07), Benetke (16.20)
15.13	(D)	Tržič (15.36), Portogruaro (16.22), Mestre (17.06), Benetke (17.16)
15.50	(IC)	Tržič (16.13), Portogruaro (16.55), Mestre (17.35), Benetke (17.46)
16.13	(IR)	Tržič (16.36), Portogruaro (17.22), Mestre (18.07), Benetke (18.20)
17.13	(IC)	Tržič (17.36), Portogruaro (18.22), Mestre (19.07), Benetke (19.18)
17.27	(R)	Tržič (17.54), Portogruaro (18.52), Mestre (19.47), Benetke (19.58)
18.13	(IR)	Tržič (18.36), Portogruaro (19.22), Mestre (20.07), Benetke (20.20)
19.13	(E)	Tržič (19.36), Portogruaro (20.22), Mestre (21.04), Benetke (21.15)
20.25	(E)	Tržič (20.48), Portogruaro (21.31), Mestre (22.14), Zeneva
21.13	(IR)	Tržič (21.36), Portogruaro (22.22), Mestre (23.08), Benetke (23.21)
22.13	(E)	Tržič (22.36), Portogruaro (23.22), Mestre (0.04), Rim Termini

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
7.59	(E)	Mestre (6.04), Portogruaro (6.49), Tržič (7.35)
8.53	(E)	Mestre (7.07), Portogruaro (7.49), Tržič (8.29)
10.05	(E)	Benetke (8.00), Mestre (8.12), Portogruaro (8.55), Tržič (9.41)
10.42	(IR)	Benetke (8.35), Mestre (8.48), Portogruaro (9.33), Tržič (10.18)
11.42	(IC)	Benetke (9.35), Mestre (9.48), Portogruaro (10.33), Tržič (11.18)
13.42	(IR)	Benetke (11.35), Mestre (11.48), Portogruaro (12.33), Tržič (13.18)
14.12	(D)	Benetke (12.09), Mestre (12.19), Portogruaro (13.03), Tržič (13.48)
15.42	(IR)	Benetke (13.35), Mestre (13.48), Portogruaro (14.33), Tržič (15.18)
16.04	(IC)	Mestre (14.23), Portogruaro (15.02), Tržič (15.40)
16.25	(D)	Benetke (14.22), Mestre (14.32), Portogruaro (15.16), Tržič (18.33)
17.42	(IR)	Benetke (15.35), Mestre (15.48), Portogruaro (16.33), Tržič (17.18)
18.50	(D)	Benetke (16.21), Mestre (16.32), Portogruaro (17.25), Tržič (18.22)
18.57	(D)	Benetke (16.55), Mestre (17.06), Portogruaro (17.48), Tržič (18.33)
19.37	(IR)	Benetke (17.29), Mestre (17.39), Portogruaro (18.28), Tržič (19.13)
20.00	(IC)	Benetke (18.02), Mestre (18.14), Portogruaro (18.54), Tržič (19.36)
20.55	(R)	Benetke (18.22), Mestre (18.35), Portogruaro (19.34), Tržič (20.31)
21.42	(IR)	Benetke (19.35), Mestre (19.48), Portogruaro (20.33), Tržič (21.18)
22.00	(IC)	Benetke (20.02), Mestre (20.14), Portogruaro (20.54), Tržič (21.36)
23.42	(E)	Benetke (21.35), Mestre (21.48), Portogruaro (22.33), Tržič (23.18)
0.42	(IR)	Benetke (22.35), Mestre (22.48), Portogruaro (23.33), Tržič (0.18)
1.42	(IR)	Benetke (23.35), Mestre (23.48), Portogruaro (0.33), Tržič (1.18)
2.35	(D)	Benetke (0.20), Mestre (0.31), Portogruaro (1.26), Tržič (2.11)

Proga TRST-VIDEM

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
5.22	(R)	Tržič (5.46), Gorica (6.08), Videm (6.39) (ukinjeno ob praznikih)
5.50	(R)	Tržič (6.18), Gorica (6.44), Videm (7.20)
6.23	(D)	Tržič (6.47), Gorica (7.10), Videm (7.37) (ukinjeno ob praznikih)
6.48	(R)	Tržič (7.16), Gorica (7.40), Videm (8.12) (ukinjeno ob praznikih)
7.19	(IR)	Tržič (7.43), Gorica (8.03), Videm (8.27)
8.19	(R)	Tržič (8.47), Gorica (9.12), Videm (9.47)
9.19	(IR)	Tržič (9.43), Gorica (10.03), Videm (10.27)
11.19	(IR)	Tržič (11.43), Gorica (12.03), Videm (12.27)
11.40	(R)	Tržič (12.07), Gorica (12.29), Videm (13.03) (ukinjeno ob praznikih)
12.19	(D)	Tržič (12.43), Gorica (13.06), Videm (13.33)
12.25	(R)	Tržič (12.53), Gorica (13.19), Videm (13.54) (ukinjeno ob delavnikih)
13.19	(IR)	Tržič (13.43), Gorica (14.03), Videm (14.27)
13.27	(R)	Tržič (13.55), Gorica (14.20), Videm (14.55) (ukinjeno ob praznikih)
14.19	(D)	Tržič (14.43), Gorica (15.06), Videm (15.33) (ukinjeno ob praznikih)
14.34	(R)	Tržič (15.03), Gorica (15.26), Videm (15.58)
15.19	(IR)	Tržič (15.43), Gorica (16.03), Videm (16.27)
16.19	(D)	Tržič (16.45), Gorica (17.07), Videm (17.36) (ukinjeno ob praznikih)
16.56	(R)	Tržič (17.24), Gorica (17.47), Videm (18.20) (ukinjeno ob praznikih)
17.19	(IR)	Tržič (17.43), Gorica (18.03), Videm (18.27)
17.38	(R)	Tržič (18.07), Gorica (18.32), Videm (19.08)
17.51	(D)	Tržič (18.15), preko Cervinjana in Palmanove v Videm (18.54) (ukinjeno ob praznikih)
18.19	(D)	Tržič (18.44), Gorica (19.06), Videm (19.35) (ukinjeno ob praznikih)
18.39	(R)	Tržič (19.06), Gorica (19.28), Videm (20.01)
19.19	(IR)	Tržič (19.43), Gorica (20.03), Videm (20.27)
20.07	(R)	Tržič (20.34), Gorica (20.57), Videm (21.24)
21.19	(IR)	Tržič (21.43), Gorica (22.03), Videm (22.27)
23.05	(R)	Tržič (23.33), Gorica (23.58), Videm (0.33)

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
6.46	(R)	Videm (5.21), Gorica (5.54), Tržič (6.17) (ukinjeno ob praznikih)
7.29	(R)	Videm (6.05), Gorica (6.38), Tržič (7.01)
7.51	(D)	Videm (6.44), Gorica (7.08), Tržič (7.27) (ukinjeno ob praznikih)
8.33	(R)	Videm (7.00), Gorica (7.38), Tržič (8.02) (ukinjeno ob praznikih)
8.40	(D)	Videm (7.36) preko Palmanove in Cervinjana v Tržič (8.16) (ukinjeno ob praznikih)
9.14	(R)	Videm (7.52), Gorica (8.27), Tržič (8.48) (ukinjeno ob praznikih)
9.56	(IR)	Videm (8.49), Gorica (9.13), Tržič (9.32)
10.52	(R)	Videm (9.36), Gorica (10.00), Tržič (10.24)
12.33	(IR)	Videm (11.26), Gorica (11.50), Tržič (12.09)
14.04	(R)	Videm (12.36), Gorica (13.12), Tržič (13.35)
14.33	(IR)	Videm (13.26), Gorica (13.50), Tržič (14.09)
15.18	(R)	Videm (13.50), Gorica (14.26), Tržič (14.49) (ukinjeno ob praznikih)
15.53	(R)	Videm (14.30), Gorica (15.04), Tržič (15.25)
16.33	(IR)	Videm (15.26), Gorica (15.50), Tržič (16.09)
18.18	(R)	Videm (16.50), Gorica (17.26), Tržič (17.49) (ukinjeno ob delavnikih)
18.26	(R)	Videm (17.04), Gorica (17.37), Tržič (17.58) (ukinjeno ob praznikih)
18.33	(IR)	Videm (17.26), Gorica (17.50), Tržič (18.09)
19.20	(R)	Videm (17.52), Gorica (18.28), Tržič (18.51) (ukinjeno ob praznikih)
19.44	(D)	Videm (18.31), Gorica (18.58), Tržič (19.20)
20.22	(D)	Videm (18.59), Gorica (19.33), Tržič (19.55) (ukinjeno ob praznikih)
20.33	(IR)	Videm (19.26), Gorica (19.50), Tržič (20.09)
21.15	(R)	Videm (19.53), Gorica (20.26), Tržič (20.47)
22.33	(IR)	Videm (21.26), Gorica (21.50), Tržič (22.09)
0.52	(IR)	Videm (23.26), Gorica (0.02), Tržič (0.25)

Proga TRST-OPČINE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
9.13	(E 221)	SIMPLON EXPRESS (spalni vagoni in ležalniki) prihaja iz Zeneve - Opčine (9.40) - nadaljuje v Zagreb
12.02	(IC 243)	DRAVA - prihaja iz Benetk - Opčine (12.28) - nadaljuje v Budimpešto
17.57	(IC 265)	KRAS - Opčine (18.25) - nadaljuje v Zagreb
0.02	(E 241)	VENEZIA EXPRESS (spalni vagoni in ležalniki) - prihaja iz Benetk - Opčine (0.50) - nadaljuje v Budimpešto

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
6.52	(E 240)	VENEZIA EXPRESS (spalni vagoni in ležalniki) - prihaja iz Budimpešte - Opčine (6.24) - nadaljuje v Benetke
10.58	(IC 264)	KRAS - prihaja iz Zagreba Opčine (10.28)
16.57	(E 242)	DRAVA - prihaja iz Budimpešte - Opčine (18.30) - nadaljuje v Benetke
19.51	(E 220)	SIMPLON EXPRESS (spalni vagoni in ležalniki) - prihaja iz Zagreba - Opčine (19.23) - nadaljuje v Zenevo

IC - Intercity

E - ekspresni vlak

IR - Meddeželni vlak

D - Brzovlak

R Deželni vlak



TRŽAŠKI OBČINSKI SVET

Politični razkroj Zavezništva za Trst

Ponoči glasovanje o proračunu

Tržaski občinski svet je pozno zvečer glasoval o proračunu Illyjevega odbora, ki je od sinoči politično ošibljen. Zavezništvo za Trst so namreč zapustili Zeleni in republikanci, ki so glede proračuna napovedali belo glasovnico. V pisanem gibanju, ki je leta 1993 formalno predlagalo Illyjevo zupansko kandidaturu, so sedaj ostali svetavalec Slovenske skupnosti Berdon in Mocnik, socialistka Pittonijeva in neodvisni Budinich. Politični projekt zavezništva za Trst je očitno propadel, čeprav se je rodil na novih in za mesto dokaj spodbudnih osnovah.

Sinočno soocanje je uvedel republikanec

Castiliego, ki je, kot rečeno, napovedal belo glasovnico. Zelo kritičen do Illyja, njegovega odbora in levosredinske koalicije je bil komunist Venier, ki je poudaril, da se je župan popolnoma izneveril volilnim obvezam. Občinski odbor po njegovem iz dneva v dan drsi vse bolj na desno, o čemer se morajo globoko zamisliti predvsem volilci DSL. Odtod Venierov poziv tržaski levici, naj, dokler ne bo nepozno, zapusti Illyja.

Nacelnik DSL De Rosa ni ravno navdušen nad proračunom, ki je vsekakor boljši od bilanc vseh dosedanjih uprav. Gre za realistični finančni dokument, je poudaril de Rosa, ki

uravnovešeno upošteva potrebe raznolike mestne realnosti, za kar nosita zaslugo tako večina kot opozicija, ki so se sporazumeli za vrsto pomembnih dopolnil in proračunskih popravkov.

Desnica in Severna liga sta napovedali negativno zadržanje, bilanco pa so zavrnili tudi svetovalci gibanja »Nord libero«. Nekateri desničarji so podčrtali »velik simbolični pomen« proračunske postavke za fojbo pri Opcinah, ki je povzročila napetosti med Illyjevo upravo in slovenskimi svetovalci, ki so temu nasprotovali, uprava pa ni odstopila od svojega prvotnega stališča.

DOKUMENT O ŠOLSTVU

»To ni stališče Občine Trst, je le študija«

»Poročilo, ki nosi naslov »Pripombe k predlogu o racionalizaciji solske mreže«, ni uradni dokument, se manj pa stališče občinske uprave o vprašanih solstva, je le raziskava, o kateri se se ni izreklo nobeno politično in upravno telo.« To nam je včeraj povedala funkcionarka občinskega odborništv za solstvo Maria Rosa Manià, ki na poblastilo nove odbornice Marie Terese Bassa Poropat neposredno spremlja tako imenovano racionalizacijo trzaskе solske mreže.

Študijo, na katero je v soboto opozoril nas dnevnik, je bivši odbornik za solstvo Roberto Damiani naročil tržaski univerzi oziroma njeni fakulteti za politične vede, raziskovalno delo pa je vodil profesor Giorgio Bazo. Občinska funkcionarka je pojasnila, da zadeva raziskava tako italijanske kot slovenske sole ter da temelji izključno na statističnih podatkih ter na domnevnih demografskih trendih, ki torej, kot v primeru slovenske sole, sploh ne upoštevajo mednarodnih in meddržavnih sporazumov. Za to morajo skrbeti politiki oziroma upravitelji.

Občina je bila primorana v to raziskavo na osnovi finančnega zakona, ki omejuje izdatke za solstvo, ter novih norm o racionalizaciji solskih poslopij in struktur. Za to področje je sicer v prvi osebi pristojna Pokrajina, t.i. racionalizacija pa mora biti sad upravnega sporazuma med Obcino, pokrajinsko upravo in solskim skrbništvom. Ra-

ziskava, ki jo je izdelala univerza, naj bi bila torej le prva stopnica na poti dolgega in zahtevnega birokratskega postopka, ki bo, po mnenju občinske funkcionarke, trajal najmanj eno leto.

Gospa Manià je se dodala, da so raziskovalci fakultete za politične vede v glavnem opravili poverjeno nalogo, z zadevo se bodo sedaj ukvarjali odborništv za solstvo ter v sklepnih fazi občinski odbor in najbrž skoraj gotovo tudi občinski svet. Istocasno bo Občina navezala potrebne stike s Pokrajino in s skrbništvom za usklajitev morebitnih posegov. Prav skrbništvo bo najbrž v prvi osebi poklicano, da z zadevo seznanji pristojna vodilna telesa slovenske sole.

Koncert Tržaskęga okteta v Revoltelli

Trzaska občinska uprava je z županom Riccardom Illyjem na čelu že večkrat pokazala veliko in konkretno občutljivost do slovenske kulture in do slovenskega umetniškega izražanja. To bo naredila tudi v četrtek ob prazniku slovenske kulture, ko bo slavnostno počastila 25-letnico obstoja in delovanja Tržaskęga okteta.

Koncert našega priznanega okteta, ki ga prireja občinsko odborništv za kulturo, bo s krajsim nagovorom uvedel sam župan Illy. Prireditve bo ob 18. uri v dvorani muzeja Revoltelli (Ul. Diaz 27).

STALIŠČE SKGZ

Upoštevati potrebe manjšine

»Nikakršen načrt o racionalizaciji slovenske sole ni sprejemljiv brez upoštevanja potreb manjšine in se zlasti ne brez dogovarjanja z njo.«

To je osnovna premisa stališča, ki ga je izrazila Slovenska kulturno gospodarska zveza ob vesti, da je trzaska univerza dokončala s strani trzaskę občine naročeno študijo o splošni racionalizaciji solske mreže v tržaski občini.

Slovenska kulturno gospodarska zveza pri tem jemlje v vednost, da gre v tem trenutku se za ekspertizo, ki nima iz operativnega vidika nobene veljave.

Teško je verjeti, da bi bile solske ter občinske oblasti tako neodgovorne, da bi se lotile njene izvajanja, ne da bi pri tem upoštevale že večkrat dana zagotovila o upoštevanju specifičnih potreb slovenskih sol.

Slovenska kulturno gospodarska zveza poudarja, da je bil dialog s tržaskimi solskimi in občinskimi oblastmi glede vprašanja racionalizacije vzpostavljen predvsem po prizadevanjih Sindikata slovenske sole ter Enotnega solskega odbora, v katerem so zastopani vsi pomembni solski, družbeni in politični dejavniki manjšine.

Tako predstavniki občine kot solski skrbnik so po lanskoletnih večkratnih posegih Enotnega solskega odbora izjavili, da se je

treba o racionalizaciji slovenske solske mreže konstruktivno dogovarjati z manjšino, ob ugotovitvi, da glede na obstoječo zakonodajo o slovenskem solstvu in se vedno neurejenih številnih njegovih vprašanih ne morejo obstajati ista merila tako za italijanske kot za slovenske sole.

Slovenska kulturno gospodarska zveza nadalje postavlja v ospredje ugotovitev, da so solske in občinske oblasti seznanjene z dejstvom, da je Enotni solski odbor dal pobudo za temeljno raziskavo o položaju slovenskega solstva (raziskavo je SLO-RI pravkar zaključil), na podlagi katere bo mogoče izvajati dolgoročne smernice za obstoj in razvojne možnosti slovenskih sol. Seveda ob upoštevanju vsega, kar je značilno za potrebe manjšine po sodobnem in kakovostnem solskem ustroju.

Slovenska kulturno gospodarska zveza zaključuje svoje stališče s pozivom, naj se omenjeno delo nadaljuje tako kot je bilo zastavljeno, solske in občinske oblasti pa naj se vzdržijo kateregakoli posplošenega ukrepanja, ki bi lahko samo prekinjalo vzpostavljene dialog in otežilo reševanje nujnih problemov slovenske sole, katerih se v prvi vrsti zaveda sama manjšina in zato upravičeno pričakuje, da se jih bodo zavedale tudi pristojne oblasti.

SKP O MACCANICOVEM POSKUSU

»Grožnja za demokracijo«

Zelo ostrá kritika na račun DSL - Drevi javni shod na Opcinah

Napovedani sporazum med Finijem, D'Alema in Berlusconiem za sestavo nove vlade bi po mnenju Stranke komunistične prenovе zadal smrtni udarec ustavi, ki se je rodila iz odporniskega gibanja, ter odprl pot avtoritarnim in plebiscitarnim reformam, ki pomenijo hudo grožnjo za italijansko demokracijo. To beremo v letaku, s katerim SKP poziva svoje članstvo ter vso demokratično javnost na široko mobilizacijo proti »zloglasnemu sporazumu med fašisti, DSL in Forza Italia«.

SKP prireja s tem v zvezi vrsto javnih skupščin in vsedrjavno manifestacijo, ki bo v soboto, 24. februarja v Rimu. Prvi shod je bil že sinoči v Repnu, drugi ob 20. uri bo skupščina v Prosvetnem domu na Opcinah, jutri ob 19.30 v Ljudskem domu pri Sv. Sergiju ter pol ure kasneje v Ljudskem domu v Pod-

lonjerju. Prihodnji ponedeljek, 12.2. bodo na vrsti Milje, napovedujejo pa tudi manifestacijo v Dolini in na Poncani. Na shodih bosta sodelovala pokrajinski tajnik Giorgio Canciani in podtajnik Jacopo Venier. Prijave za udeležbo na rimski manifestaciji zbirajo na strankini federaciji (tel. st. 634000) ali na strankinih krajevnih sekcijah.

V letaku, ki ga bodo v prihodnjih dneh delili po mestu in v okolici, SKP zelo ostro obsoja poskuse za sestavo vlade, ki bi med drugim zadala smrtni udarec socialni državi in bi hkrati zelo prizadela pravice delavcev in upokojencev. Komunisti vse to odločno odklanjajo, piše se v letaku, in pozivajo demokratično javnost, da takoj nastopi proti temu »zloglasnemu sporazumu, ki bi italijansko politično os se dodatno nevarno premaknil na desno«.

PRI SV. JAKOBU

Šele gasilci so ukrotili plamene

Zgorel sprednji del avtomobila



»Peljala sem se po Istrski ulici, ko sem opazila, da se na sprednjem delu avtomobila nekaj kadi. Poleg tega sem slišala cudno ropotanje. Zavila sem v Ul. Montecchi in zatem v Ul. Giuliani, kjer je mehanik. Parkirala sem in odšla proti delavnicam.« Ko pa se je Giuseppina Tomasini vrnila, je bilo že prepozno, njen fiat uno so zajeli plameni. Poskusili so jih pogasiti s protitipozarnim aparatom, vendar brez uspeha. Ogenj so ukrotili šele gasilci, vendar je bil ves sprednji del avta, kjer je tudi motor, zelo poškodovan. Domnevajo, da je d opozara prislo zaradi kratkega stika.

PO SOBOTNI PROMETNI NESREČI

Osumljenec zbežal Tudi ostalih niso našli

Včeraj bi ga moral zaslišati sodnik za mladoletne, vendar ga je zaman čakal: sedemnajstletni S.N. je zbežal iz svoje sobe v Villaggio del fanciullo na Opcinah, kamor so ga izročili v varstvo, ter izginil neznan kam. Policija ga sinoči se ni izsledila.

Mladoletnik je osumljen, da je v soboto zjutraj skupaj z neko drugo osebo (morda tudi dvema) kriv težke prometne nesreče pri Padricah, v kateri je izgubila življenje 49-letna Janja Vucko Babici. Nesreča se je zgodila na ravnem odseku ceste ob igriščih Sportnega združenja Gaja. Vuckova je peljala v smeri Trebč, bila je namenjena v mesto, k Sv. Jakobu, kjer je z mozem imela pekarno, ko se je vanjo celno zaletel avtomobil honda accord. Ob prihodu reševalcev in policije je bila zenska že mrtva, potnikov avta, ki je nesrečo zakrivil (zavozil je na nasprotno stran ceste), pa ni bilo nikjer. Izginila je tudi torba, v kateri je Vuckova imela dokumente in denar. Policija sicer meni, da so po nesreči sami krivci klicali na 113 in obvestili, kaj se je pripetilo, zato bodo tudi opravili ekspertizo na magnetofonskem traku, ker je bil klic registri-

ran. Mladęga S.N. so prijeli ze istęga dne, našli so ga doma. Na glavi je imel svežo rano, verjetno si jo je povzročil v nesreči. Izdala pa ga je torba nesrečne Vuckoven, ki jo je skrivil kaminetu.

S.N. je sicer že večkrat imel opravka s silami javnega reda in kaze, da je bil precej nasilen in si je marsikaj privoščil. Računal je pač na svojo mladoletnost, ki naj bi mu zagotavljala nekakšno imuneteto. Prejšnji mesec je napadel nekega karabinjerskega maresala, ki ga je skušal ustaviti, ko je bil za volanom ukradenega avtomobila. Vozilo (fiat tipo) je bilo last Savina Renzija. Slednji ga je po dveh dneh zagledal na nekem parkirišču in se nemudoma obrnil do karabinjerjev, katerim pa se maldoletni ni hotel vdati. Eden od karabinjerjev se je v avto poglgnal skozi okno, a tudi tedaj S.N. ni pustil ter je »odgovoril« z rokami in jezikom, češ, kaj mi morete.

Zaradi sobotne prometne nesreče pa so si tako S.N. kot morebitni njegovi pajdasi nakopali vrsto obtožb, od kraje avta do nenamerne umora, kraje torbe z dokumenti in pa tega, da niso nudili pomoči.

NOVICE

Izkoristite obrazec 730

Vsi, ki bodo letos prijavili lanske dohodke od prodrejenega dela ali pokojnin, lahko to storijo tudi z obrazcem 730. Ta ni le enostavnejši in cenejši od obrazca 740, ampak jim tudi omogoča povrnitev odvečno vplacanih zneskov na račun davka IR-PEF ze z junijsko plačo ali pokojnino. Za sestavo obrazca se lahko obrnejo tudi na Confesercenti (Caaf Sicurezza Fiscale), Ul. Battisti 2, tel. 765082-765389.

Nova službena mesta

Trzaska občina je razpisala javni izbor kandidatov za 23 pomožnih bolničarskih mest; 19 jih je namenjenih osebam na spisku brezposelnih pri Uradu za delo, 4 pa ze uslužbenim osebam. Prošnja gre vložiti najpozneje do 15. februarja. Razpisan je bil tudi javni izbor za 13 mest, namenjenih prizadetim osebam, in sicer gluhoneimim (3 pomožna bolničarska mesta), sirotam in vdovam padlih v vojni ali umrlih pri delu oziroma zaradi službene dolžnosti (2 mesti kurirja v lekarni in 3 mesta v pogrebni službi) ter civilnim invalidom (3 mesta kurirja v lekarni in eno pomožno bolničarsko mesto). Informacije: tel. 6754911.

Denar iz sklada Ananian

Filantropska ustanova Ananian (Ul. Giovanni Pascoli 31) razpisuje več natečajev za socialne in študijske podpore. Gre za 10 podpor po 3 milijone lir za mlado poročence, 10 enakih podpor za družine z novorojenčki, 32 študijskih podpor po 3 mil. lir za studente na tržaski univerzi in 32 študijskih podpor po 1, 5 mil. lir za dijake višjih srednjih sol ali studente prvega letnika na univerzi. Prošnje bo treba izročiti lastnorocno najpozneje do 12.30 dne 1. marca.



NOVICE

Niz popoldnevov o povojnem obdobju v Trstu

Na pobudo deželnega instituta za zgodovino od-porniškega gibanja v Furlaniji Julijski krajini se bo jutri v vili Primc na Greti ob 17. uri začel ciklus intervjujev-pričevanj, na katerih bodo nekateri protagonisti trzaskega življenja med leti 1940 in 1945 govorili o tukajšnji stvarnosti med vojno in v povojnih letih. Na sporedu bodo štiri predavanja, na katerih bodo pričevali upokojeni industrijec dr. Arturo Paschi, poročnik državne policije v pokoju polkovnik Giulio Cesari, ki bo govoril o mestni straži, o civilni policiji in o zavezniski vojaški upravi, bivši minister in bivši jugoslovanski ambasador v Organizaciji združenih narodov dr. Anton Vratuša, katerega bo intervjuvala prof. Licia Chersovani. Gost zadnjega predavanja pa bo dopisnik dnevnika Financial Times za balkansko področje kapetan John Earle, katerega bo intervjuval prof. Giampaolo Valdevit; podrobneje bo govoril o dejavnosti tajne obveščevalne službe »Intelligence service« v našem mestu leta 1945.

Predavanje o Virgilu

V konferenčni dvorani v Ul. dell'Università 1 bo prof. Vincent Moleta z zahodne avstralske univerze jutri ob 16. uri predaval o »Virgilu v Kocytusu«; predavanje prireja departma lingvistične italijanstike.

Deželni referendumi

Na sedežu deželnega sveta bo danes ob 12. uri tiskovna konferenca predstavnikov odbora pobudnikov deželnih referendumov o zdravstvu.

Neorealizem v filmu

V avditoriju znanstvenega liceja Galileo Galilei v Ul. Mameli 4 bo jutri ob 17. uri tretja konferenca iz ciklusa »Sto let filma«; prof. Lino Micciché bo na njej predaval o letih neorealizma.

Tečajji združenja Scuola Popolare

Kulturno združenje »Scuola Popolare« obvesča, da je v okviru njenega programa kulturne promocije odprto vpisovanje v letosnje tečaje angleščine, francosčine, nemščine, španščine, slovenščine, hrvaščine, raznih plesov, konfekcije, gastronomije, fotografije, smucanja in igranja raznih glasbil. Tajništvo združenja v Ul. Battisti 14/B (tel. 634-064 in 365-785) je odprto vsak dan (razen ob sobotah) od 17.30 do 19.30.

O navtični šoli

V dvorani Costanzi je vsak dan od 10. do 13. in od 16.30 do 19.30 odprta razstava »Od navtične sole do prekooceanskih ladij«, ki jo prireja Mestna knjižnica in Pomorski muzej v sodelovanju z navtičnim inštitutom.

Načrt Gledališča Rossetti

Na tiskovni konferenci, ki bo danes ob 11.30 v dvorani gledališča Rossetti, bosta predsednik Roberto Damiani in ravnatelj Antonio Calenda orisala program načrta Stalnega gledališča »Spazio Rossetti«. Njegov namen je spremeniti gledališče v prostor, kjer se lahko dozivljajo umetniški trenutki vzporedno z gledališko predstavo.

POBUDE ZDRUŽENJA PAG

Spodbuden primer mladinskega združevanja

Neobicajen ex tempore tretih znanih italijanskih vinjetistov in pa tematski fotonatečaj, posvečen mladim v Trstu: s tema dvema pobudama se združenje PAG pojavlja na trzaskem prizorišču v novem sončnem letu. Nastalo je pred približno tremi leti na pobudo sedmih krajevnih nepridobitniških organizacij, ki v obliki večjih društev ali zadrug delujejo na širšem kulturnem in vzgojno-skrbstvenem področju. Med temi je živo prisoten tudi delež slovenskega kulturnega ljubiteljstva, saj je med ustanovitelji združenja PAG tudi Zveza slovenskih kulturnih društev. Ostale članice pa so se združenja Arciragazi, Anagrumba, Azione cattolica, La Marmotta in pa zadrugi La Quercia in L'Albero Azzurro. Dejstvo je, da so se tako raznoliki dejavniki trzasko stvarnosti združili ob otipljivem načrtu uresnitve središča za mladinsko združevanje in si v tem smislu uspešno prizadevajo za tkanje sodelovanjskih stikov s krajevno občinsko upravo.

Prav odnos med združenjem in Obcino je bil med prvimi vsebinami, ki jih je na včerajšnji tiskovni konferenci načel predsednik Luigi Mattiussi. PAG je po svoje sad prizadevanj se prejšnje občinske uprave, ko je tedanji podzupan Magnelli sklical na srečanje čisto vse organizacije, ki se na tak ali drugačen način v mestnem prostoru srečujejo s t.i. mladinsko problematiko. Po takorekoč naravni odbiri je nastalo združenje PAG v sestavi, ki jo tudi

sedanja uprava priznava kot primerne sogovornika za izoblikovanje mestnega prostora za udeleževanje mladih.

Po poletnem srečanju z odbornikom Damianijem se je pred nedavnim vodstvom združenja srečalo se s tremi pristojnimi odborniki, kot so Pecol-Cominotto za skrbstvo, Poropato za mladinsko problematiko in Fortuna za nepremičnine. Sad tega srečanja je bila ponudba, da bi PAG prevzelo v upravljanje sedaj opuščeno občinsko zgradbo ob trgovskem središču Il Giulia.

Ob tem pa je bila včerajšnja tiskovna konferenca na sedežu Anse predvsem priložnost za predstavitev letosnjega delovnega načrta združenja PAG. Kratkoročni sta predvsem obe uvodoma omenjeni pobudi: v soboto, 10. t.m., bo od 15.30 dalje v prostori središča Il Giulia zanimiv ex tempore, posvečen vinjetam in stripom.

Druga večja pobuda, pri čemer ima združenje PAG tudi sodelovanje trzasko odborništvu za kulturo, je fotografski natečaj na temo o Mladih v Trstu. Vabilo je odprto vsem, mladim in odraslim, čas za predstavitev svojih črno-belih ali barvnih fotografij je do prihodnjega 20. februarja. Vse informacije in pravilnik, ki je bil že razposlan po slovenskih in italijanskih solah in raznih organizacijah, nudijo na ZSKD (tel. 040/635626). Vse prijavitelne fotografije pa bodo aprila razstavljene v prostorih občinske galerije na trgu Unità.

Damiana Ota

V NEDELJO NA OPČINAH / DAN SLOVENSKE KULTURE

Skupna proslava treh društev

Glavna teža je slonela na mladih izvajalcih



sS Prešernove proslave v Prosvetnem domu (foto KROMA)

»Zedinil rod slovenske cele« ob tem Prešernovem verzu je v nedeljo potekal v Prosvetnem domu na Opčinah praznik dneva slovenske kulture. Tokrat so se za pripravo in uresnitve proslave združila kar tri društva: SKD Grad od Banov, SKD Tabor z Opčin in MePZ Visava od Ferlugov. Vsako od teh je dalo svoj delež, največjega pa seveda mladi, ki so bili na tej proslavi res lepo in množično zastopani.

Prireditvev je začel mešani zbor Visava od Ferlugov, ki deluje komaj nekaj mesecev, pa že steje lepo število pevk in pevcev. Pod vodstvom Anastazije Puric je ubrano in prepričljivo zapel tri slovenske narodne pesmi. Zacetek je bil dober in vsi v dvorani, ki so zaploskali nastopajočim, so

hoteli s tem zbor spodbuditi, da bi po tej poti nadaljeval. Proslavo je nadaljeval nastop skupine 13 mladih recitatorjev, ki so se jim pridružili se mladi glasbeniki in dve pevki. Olga Lupinc, ki je zbrala besedilo in vodila režijo, je pripravila nekakšen izsek iz življenja pesnika Prešerna, njegove ustvarjalnosti in iz zgodovinskih razmer, v katerih je pesnik zivel in ustvarjal. Poezije Prešerna in nekaterih zamejskih pesnikov so prepletali glasbeni in pevski vložki, po zamisli reziserke pa so bili vsi nastopajoči oblečeni v oblačila iz Prešernove dobe. Odrsko sceno je domiselno pripravila Magda Tavcar.

Nastopili so Tomaz Ban, Stefan Bellafontana, Dasa Bolcina, Paola Cauter, Jan Ferluga, Ivana Gantar, Tamara Giorgi,

Martina Malalan, Melita Malalan, Martin Sosič, Diego Spera, Masa Stranj in David Vidali. Na violino je igrala Andrejka Možina, na flavto Tamara Giorgi, na rog Maruska Horvatin in Sara Magagnato, peli pa sta Martina Malalan in Ivana Gantar.

Seveda je nastopil tudi moski zbor Tabor, ki je pod vodstvom prof. Sveta Grgica ob koncu proslave, ob navdušenem ploskanju res številnega občinstva, zapel tudi Zdravljico.

Lepa in doziveta proslava se je zaključila s prijetno družabnostjo, kot je to že v navadi na Opčinah, kjer so se nato se mnogi zaustavili v domačem baru, pri prijaznih upravnih Natasi in Vinku, kjer so si izmenjali misli in vtise o prireditvi.

Neva Lukes

MAČKOLJE / PREŠERNOVA PROSLAVA

Splet petja in poezije

V nedeljo popoldne je s koncertom domačega mešanega pevskega zbora in gostovanjem dramske skupine KD Rdeca zvezda obležilo dan slovenske kulture KD Primorsko iz Mackolj. Zbor se je pod vodstvom Antona Baloha po daljšem času spet predstavil domačemu občinstvu: nastop pa ni bil le koncertni utrinek, temveč pravi splet petja in poezij, slednjih predvsem iz najbližje narečne književnosti. Vezno besedo je za priložnost pripravila Barbara Baloh, vanjo pa je stkala misli o pesniškem ustvarjanju v širšem pomenu besede, od izbranega književnega do neposrednejšega narečnega izražanja notranjih občutkov.



Sami člani zbora so podali izbor poezij Marije Mijot in Atilija Kralja, zbor pa je s petjem dopolnil podobo v kateri so nasle prostor predvsem uglasbitve ljudskih pesmi slovenskega in sosednjega furlanskega prostora.

Recital je seveda uokvirila Prešernova Zdravica, ki jo je MePZ Primorsko podal v Premrlovi uglasbitvi.

V drugem delu nedeljske proslave se je predstavila dramska skupina KD Rdeca zvezda: mladi

gledališki ljubitelji iz Saleza so občinstvu predstavili vesele igrice Gizele Budin z naslovom Priprava na zlato poroko, ki jo je za nedavno prireditve ob 50-letnici društva režiral Anton Petje.

(dam)

ROVTE KOLONKOVEC / PREŠERNOVA PROSLAVA

Zborovsko gostovanje

SKD Rovte-Kolonkovec nima svoje- ga zbora, ceprav ima dobre pevce; ima pa pridne člane in odbornike, ki so v soboto pripravili za domaćine prijetno Prešernovo proslavo. Za to priložnost so poklicali v goste mosko skupino MePZ Primorsko iz Mackolj, ki v tej sestavi nastopa le malo casa; predstavila se je pod vodstvom Toneta Baloha, ki v njej poje, s sedmimi pesmimi iz bogate zakladnice ljudskih pesmi in z eno dalmatinsko pesmijo.

Dobro ubrani glasovi ter dobra akustika sicer majhne dvorane so prispevali, da so bili poslušalci z nastopom zelo zadovoljni. S podobnim programom je skupina nastopila pred dnevi v Prebenegu, v nedeljo popoldne pa je celotni

mešani zbor nastopil na osrednji proslavi v Mackoljah.

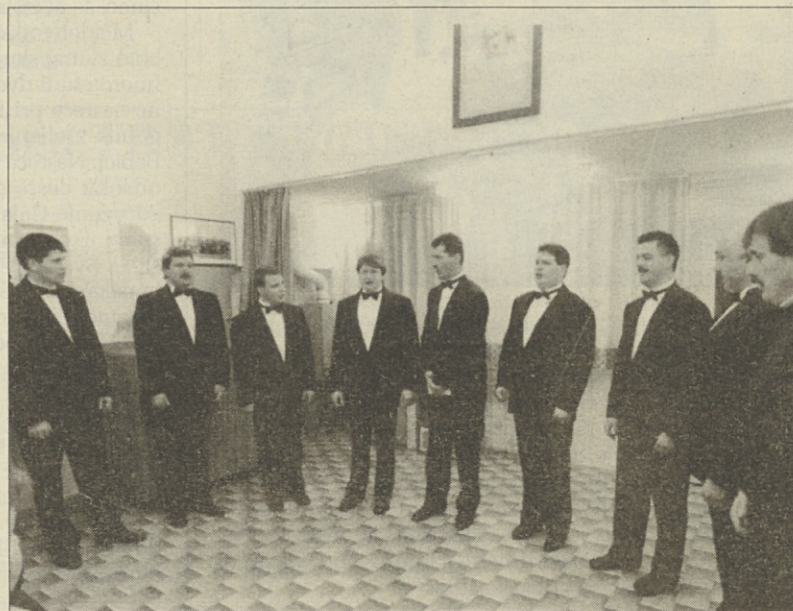
Večer so popestrili trije domači recitatorji: Ileana Komar-Antoni, Fabio Viola in Marina Paklič, ki so podali nekaj Pre-

šernovih, Gregorčičevih in Askerčevih poezij.

Goste in udeležence proslave je v imenu društva pozdravil Sergio Zampieri, ki je poudaril pomen praznovanja dneva sloven-

ske kulture, ob koncu pa se je vsem zahvalil se Duilio Vecchiet.

Na družabnosti, ki je nato sledila, se je seveda spet oglasila pesem, tokrat tudi borbena, ki so se ji pridružili vsi.





NOVICE

Dan kulture v Kromberku s poezijo Marka Kravosa

Na pobudo občine Nova Gorica, Goriskega muzeja in novogoriškega Kulturnega doma bo nocjo ob 20. uri proslava ob slovenskem kulturnem prazniku na gradu Kromberk. Slavnostni govornik bo podpredsednik novogoriškega Mestnega sveta Franc Batagelj. Spored bo obsegal izvorni splet zive pripovedi in poezije Marka Kravosa "Jaz/on se na to posmeje". Poezijo bosta interpretirala igralca Sasa Pavček in Janez Starina, glasbeno tkivo skladatelja I. Bianchija pa bo podal Godalni kvartet iz Trsta.

Muzeji na gradu zaprti cel teden

Vodstvo pokrajinskih muzejev na goriskem gradu sporoča, da bodo muzeji v tem tednu zaprti do sobote zaradi pospravljanja razstave "Ottocento di frontiera" in preurejanja muzejskih prostorov.

V Trzihu aretirali fante in dekle zaradi razpečevanja mamil

Osebe letecega oddelka kvesture je zabeležilo nov uspeh v zatiranju razpečevanja mamil na Trziškem. V sklopu preiskave med obiskovalci diskotek so policisti prišli na sled in aretirali dekle iz Trzica in fanta iz Trsta, ki sta sedaj zaprta v Vidmu oz. Trstu. Sodni oblasti so prijavili še tretjega mladca iz Trzica. Imen niso javili, pač pa so dali vedeti, da so med osebnimi in hišnimi preiskavami na domovih aretiranih našli izdatne količine kokaina, hasiša in tabletk ecstasy. Preiskava, ki jo vodi namestnik državnega pravdnika v Gorici dr. Eligio Paolini se nadaljuje, da bi izsledili dobavitelje mamil.

Vaje na strelišču

Občina doberdob sporoča, da bo vojska v tem mesecu imela orožne vaje na strelišču nad Selcami se v dneh 6., 8., 13., 14., 16., 20., 21., 22., 26. in 29. februarja vsakič med 8.30 in 17.30.

FINANCARSKA ŠOLA

Državni svet bo odločal o prizivu o referendumih

Tiskovna konferenca v Rimu

Objava razpisa zakupa del za gradnjo financerske vojašnice na Trbižu je v minulih dneh spet razgibala vode okrog spornih načrtov novih vojašnic v naši deželi. Poleg trbiške namerava poveljstvo finančne straže realizirati orjaško solo-vojašnico na goriskem letališču in še manjšo vojašnico v Dolini pri Trstu. Proti tem gradnjam, ki jih skuša država vsiliti s pomočjo vojaške tajnosti, se je v prejšnjih dneh odločno opredelil deželni odbornik za prostorsko načrtovanje Mario Puiatti. Z njim so pritegnili tudi parlamentarci iz vrst Progressistov in Severne lige, ki nameravajo opozoriti vseh državno javnost na te probleme s posebno tiskovno konferenco v Rimu.

Na Rim se obračajo tudi goriski nasprotniki vojašnice na letališču. Prav včeraj je odvetnik Luigi Genovese v svojstvu koordinatorja Odbora za varstvo in razvoj letališča vložil na Državni svet priziv zoper razsodbo Deželnega upravnega sodišča, ki ni sprejelo zahteve odbora po zamrznitvi sklepa treh občinskih "garantov" o zavrnitvi referendumov s tem v zvezi. Genovese upa, da bo Državni svet vzel v pretres priziv že v poldrugi mesec, zlasti pa upa, da bo prizgal zeleno luč za razpis referendumov, preden se začne gradnja na letališču, za katero je pripravljeni postopek že v končni fazi.

PREDSTAVITEV / NA POBUDO ZSKD IN SKGZ

Ruplove intimne Zaznave in odtenki

Avtorja in njegovo najnovejšo delo sta predstavila Rudi Pavšič in Marko Kravos



Dokaj številno občinstvo (na sliki - foto Bumbaca) se je v petek zbralo v prostorih Glasbene matice v gorici na predstavitvi knjizice Alda Rupla Zaznave in odtenki. V imenu ZSKD in SKGZ, ki sta omogočili izdajo, je spregovoril Rudi Pavšič, av-

torja in njegovo delo - splet intimnih izpovedi in razmišljanj, ki temeljijo na osebnih življenjskih izkusnjah pisca - pa je spregovoril Marko Kravos. O predstavitvi, ki jo je obogatil nastop gojenk GM, bomo se poročali.

ROMANS / PADLA JE, KO JE SKUŠALA S PRIJATELJEM PREBRESTI REKO

Dekle umrlo v mrzli vodi Idrijce



Goriski gasilci so sele včeraj okrog 8. ure našli truplo 26-letne Serenelle Trevisan iz Romansa, ki je v nedeljo okrog 19. ure izgubila življenje, ko je skupaj s prijateljem skušala prebresti strugo Idrijce v bližini domačega kraja. Trevisanova je se nekaj ur prej delala v kiosk ob nogometnem igrišču med tekmo domačega kluba Pro Romans. Po tekmi se je oddaljila skupaj s 45-letnim Armandom Pullanom, odbornikom nogometnega kluba. S fordov sierra sta se zapeljala kilometer dlje v kraj Fornace in se na plitvem zacementiranem prehodu, ki se ga navadno poslužujejo kmetje



na traktorjih, zapeljala cez recico, da bi v odmaknjem kraju preživela nekaj trenutkov v intimnosti. Toda avto je onkraj Idrijce obtičal v blatu, zato sta se Pullano in Trevisanova vrnila peš. Ko sta skušala prebresti reko na kraju, kjer

voda dosega nekaj deset centimetrov višine, se je dekletu spodrsnilo in je najbrz z glavo udarila o kak kamen. Pullano je povedal, da jo je vodni tok potegnil s seboj v temo, preden bi ji lahko priskočil na pomoč. Reševalna akcija je stekla že v večernih urah, tudi s sodelovanjem potapljačev s trzaskega poveljstva gasilcev, vendar zaradi teme brez rezultata. Truplo nesrečnega dekleta so našli sele včeraj jutraj v plitvi vodi ob bregu reke, kakih 200 metrov pod krajem tregične nezgode.

Na slikah (foto Bumbaca) reševalci po najdbi trupla in nesrečna Serenella Trevisan

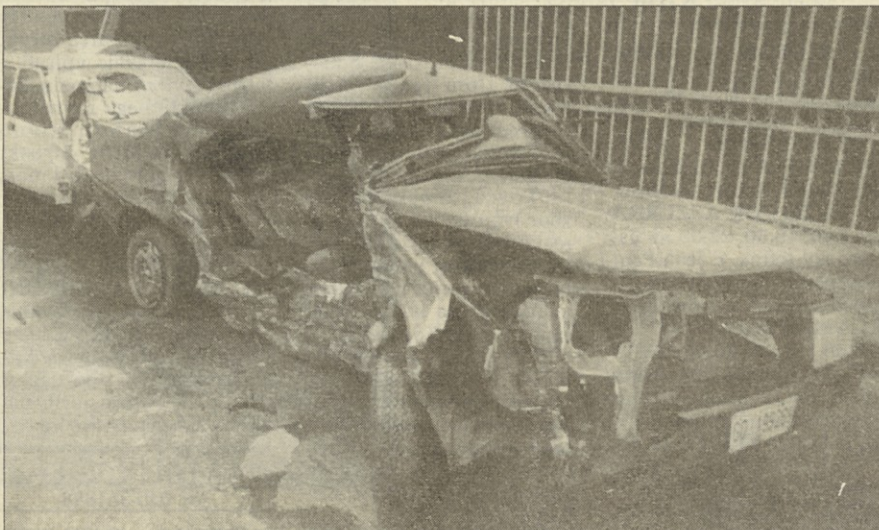
RONKE / V NEDELJO ZJUTRAJ OB POVRAVKU IZ DISKOTEKE

Cesta vzela še dve mladi življenji



Evforična in neprevidna voznja po noči prebiti v diskoteki je spet terjala dve mladi življenji na Goriskem. V nedeljo ob 5.20 sta v strahovitem trčenju v Ul. Redipuglia v Ronkah izgubila življenje 22-letni Valentino Donati iz Trzica, Ul. Dandolo 34, in 20-letna Cristina Plez iz Ronk, Ul. dell'Istria 11. Oba sta se po sobotni noči, ki sta jo prezivela v veseli družbi v nekem lokalnu v Zagraju, peljala proti Trzicu v fiat regata, ki ga je upravljala 21-letni Stefano Vanon iz Trzica, Ul. Toti 16.

Nesreca se je pripetila na državni cesti 305 tik pred Ronkami. Mladi voznik je menda prehitel drugo vozilo na ravnem odseku. Zaradi hitrosti in morda sunkovitega manevra na spolzkem cestišču je avto zaneslo. Regata se je najprej zaletela



v parkirano giuletto, nato jo je odbilo se v dva parkirana avtomobila, končno pa je tresčila ob vhod blagovnice COOP, kjer so se v strahovitem trčenju prelomljenih nastojnic in raznesenih izlozb razbitina avtomobila

končno ustavile. Med prvimi je ponesrečenec prihitel na pomoč nočni čuvaj, ki je peljal za njimi in je prisostvoval tragediji. Za Donatija in Plezovo žal ni bilo več pomoči, saj sta bila zaradi močnih udarcev v glavi pri priči

mrtva. Sokirani voznik je dobil zlom v kolku in druge poškodbe in se bo predvidoma zdravil poldrugi mesec.

Na slikah: Valentino Donati (levo zgoraj), Cristina Plez (spodaj) in razbitine avtomobila

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUSTEV
ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE

vabita na

DAN SLOVENSKE KULTURE '96

Bodočnost je tistega, ki veruje v njo

Srečko Kosovel

OSREDNJA PROSLAVA

bo v Kulturnem domu v Gorici
v petek, 9. februarja ob 20.30

KINO

GORICA
VITTORIA Zaprto.
CORSO 17.15- 19.40-22.00
»Seven«. I. B. Pitt in M. Freeman.

ČESTITKE

Danes praznuje 84. rojstni dan MIRKO MUŽIČ iz Steverjana. Čestitajo mu žena in otroci z družinami.

PIREDITVE

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV za Gorisko priredi 18. t.m. pustovanje v Galianu. Prijave na sedežu jutri med 10. in 11. uro.

IZLETI

KLUB GORISKE MLADINE obvešča, da bo odhod za obisk slovenskega parlamenta in koncert D. Bowieja v Ljubljani danes ob 13. uri izpred Dijaskega doma.

SPD GORICA - Smučarski odsek obvešča, da napovedani izlet v Sappado iz tehničnih razlogov odpade. Društvo bo priredilo 25. t.m. izlet v Forni di Sopra. Prijave na sedežu (tel. 33029) jutri od 11. do 12. in v četrtek od 19. do 20. ure.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI
BASSI RITA, Ul. don Bosco 175, tel. 32515
DEZURNA LEKARNA V TRZICU
RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 410701
LEKARNA V SOVODNJAH
Rojec, Ul. I. Maja, tel. 882578

POGREBI

Danes: 10.30, Nerina Pavesi vd. Celin iz splošne bolnišnice v satolnico in na glavno pokopališče; 12.00, Marija Kocjan-čič na glavnem pokopališču; 9.25, Lino Boscarol iz bolnišnice Janeza od Boga v Ronke; 13.15, Giovanni Battista Skocaj iz splošne bolnišnice v Krmin; 13.15, Igino Cechet iz splošne bolnišnice v Poljan.



Zapustila nas je naša draga

Olga Cijan vd. Ozbot

v 82. letu starosti

Pogreb bo jutri, 7. februarja, ob 13.40 iz mrtvasnice civilne bolnišnice v Gorici, v famo cerkev v Rupo.

Zalostno vest sporočajo sin Erminio, snaha Laura, vnukinji Susi in Emanuela ter ostali sorodniki

Topla zahvala vsem, ki bodo spremili drago pokojnico na zadnji poti.

Gorica, Rupa, 6. 2. 1996
(Pogrebno podjetje Preschern)



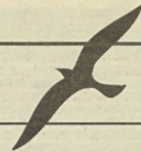
V 92. letu starosti nas je zapustila naša draga

Marija Kocjančič

Pogreb bo danes, 6. februarja, ob 12. uri v mrtvasnici osrednjega pokopališča v Gorici

Zalostno vest sporoča
necak Niko in ostalo
sorodstvo

Gorica, 6. februarja 1996
(Pogrebno podjetje Preschern)



PRED OSREDNJO PROSLAVO DNEVA KULTURE V LJUBLJANI / POGOVOR S SCENOGRAFOM

Palčič: »To bomo, kar bomo znali biti«

Pri pripravi za letošnjo proslavo dneva kulture ste sodelovali kot scenograf. Kakšno je bilo vaše delo, vaš prispevek?

Sodelujem pri tej postavitvi z neko osnovno idejo, o kateri pa bi bilo morda pretirano reči, da je scenografska zamisel, ker je scenografije v resnici malo. Gre za površino in til, ki je po zastrl oder na tistem delu, kjer bo stal orkester in zbor, za rahlo dekoracijo. Til je bel zato, ker se bo do nanj projicirale podobe, povzete iz moje knjige, ki sem jih pred leti napravil na motive iz Presernovih poezij. To je tenka knjžica, slikanica, ki je po okusu bližja mlajšim ljudem, saj je bila tedaj namenjena njim. Ker pa gre na tej proslavi za režiserjevo zamisel Preserna, ki naj bi bil svetel, hudomušen, nekoliko obmorsko obarvan, se mi je zdelo primerno, da za to priložnost uporabim te svoje ilustracije, seveda samo nekatere prodornosti, ne vseh. Knjiga ima namreč naslov Dohtar, ti je zicni dohtar, izšla pa je pri Presernovi družbi leta 1989. Če se ne motim.

Koliko časa vam je priprava za to delo vzela in kako se vaša zamisel ujema s celoto, z delom drugih sodelavcev?

Usklajevanja ni bilo ogromno, ker je vsa stvar dokaj preprosta. Pri meni je slo pač samo za zamisel in za odločitev, kaj naj bo; ko je bilo to določeno, smo bili tako rekoč na dobri poti, ker se je bilo treba lotiti nato le se tehničnega reševanja problemov, kot je recimo realizacija diapozitivov za projekcije. Diapozitivi se pojavljajo skozi vso predstavo, saj to ne bo klasična proslava z recitacijami in glasbenimi vložki, temveč gre za predstavo kot zaokroženo celoto, ki se jasno loči od prvega, protokolarnega dela. Zato bo to projiciranje v neosvetljenem prostoru, v katerem pač diapozitiv sploh lahko zazivi na projekcijskem platnu. Na osnovi scenarija sva potem z režiserjem skandirala čas, ki je odvisen od izbora poezij, plesnih točk, nastopov pevcev... Te podobe se pojavljajo ritmično in prehajajo druga v drugo ter tako podrtujejo dogajalno in zvono stran predstave, s katero so pomensko povezane. Za to so bili potrebni delovni sestanki z režiserjem in tudi z drugimi sodelavci v Ljubljani. Za vaje in generalke pa je namenjeno zelo malo časa, tako da je vse strnjeno na en sam dan, na dan proslave pa je nato se generalke.

Ste kot tesen režiserjev sodelavec morda opazili kaj, kar bi vas glede na ustaljen odnos do Preserna presenetilo?

Težko bi rekel, da bi me kaj presenetilo. Slovenci pač zrastejo ob Presernu, tako da je zrascen z našim slovenstvom.

Vsakomur te dni postavljamo vprašanje, kaj je zanj Presernov duh. Kaj je za vas, tudi ker ste del manjšine?

Kot sem prej povedal. Seveda nas Preseren spremlja se kasneje, ko odrastemo solskim klopem, če imamo za to seveda posluš in voljo, da ga doživljamo drugače, izvensolsko. Tako pride do bolj zrelega branja njegovih pesmi, ko se clovek ozira nazaj na samo nastajanje našega kulturnega zivljenja, v katerem smo začeli obstajati kot Slovenci, kot narod: to zrenje nazaj je važno tudi za nas, ki smo v stiku z italijanskim svetom. Clovek pomisli na to, da je pesnik v

svojem času dokazal, kako cudovit izrazni instrument je ta naš jezik. To je za nas kot majhen narod lahko navdusujoca stvar in mi, ki smo na robu nacionalnega teritorija, vemo, kaj pomeni ohranjanje jezika. Tako imamo pač možnost vsakodnevnega vzporejanja z italijansko kulturo in italijanskim jezikom.

Jezik je tako pač zelo opazno znamenje drugačnosti.

Res je... Preseren je v tem smislu skoraj nekaj sokantnega, saj je s svojimi pesmimi takrat dokazal, kaj je za pisatelja ali pesnika lahko slovenski jezik. Kot za vsakega velikega umetnika, lahko tudi zanj recemo, da je univerzalen in da ima v času trajno vrednost. Seveda, to je lahko prazna beseda, ce ne zberemo v sebi dovolj občutljivosti in ce ne zmoredno podoživljamo, ki je za dojemanje umetnosti potrebno. Ce razumemo Preserna ali kakega drugega

okoli nas, je nujnost in potreba, hkrati pa je cloveku zelo potrebno to, kar je on sam, kar je njegovo intimno doživljanje: odnos do matere, družine, svoje besede, do naroda itn. Mora pa biti vse to odprto navzven, v nekakšni konkurenčnosti do drugih, tako da smo delček večje celote in vredni, da obstajamo z vsemi svojimi posebnostmi, hkrati pa obogateni se z znanjem drugih. Ce govorimo o kulturi sedanjega časa, ko imamo preko televizije in tehnologije možnost, da spremljamo delo drugih narodov po svetu, potem je folkloristčno zapiranje v svoj vrteček nesprejemljivo.

Kaj pa naj bi bil torej tisti tipični slovenski - Presernov duh, ko se lahko ob tolikšni odprtosti, ki jo ponuja današnji svet, vendarle izgubi, izgine? Zanima me druga plat našega odpiranja navzven.

Težko je reči enkrat za vselej,



umetnika kot mit, ce njegova dela beremo in samo ponavljamo stvari, ki jih poznamo, ce jih ne podoživljamo vsakokrat znova, potem se pomen pač izprazni. S tem hočem reči, da je od nas odvisno, koliko je Preseren danes aktualen. Prepričan sem, da je to zaradi cele vrste univerzalnih misli, ki so v vseh casih potrebne za zivljenje posameznikov in narodne skupnosti. Ce pomislimo samo na eno od njegovih temeljnih misli, da moramo biti vsi ljudje bratje, pač moramo priznati, da je aktualna, kljub temu da je najbolj znana stvar, ki jo je pesnik izrekel.

Se vam ne zdi, da je Preseren zaradi svoje dvojezičnosti, zaradi svojega odnosa do drugih kultur lahko neke vrste kazipot za današnje razumevanje večkulturnosti in večjezičnosti, predvsem pa zaradi ljubezni do svoje kulture?

Seveda, tudi jaz ga dojemam na tak način. Najprej smo državljani tega sveta in ne moremo omejevati svoje prisotnosti na tej zemeljski krogli samo na nacionalno razsežnost, saj ne bi bilo to samo skrajno obubožanje vsakega posameznika, ampak tudi vsakega naroda posebej. Oziranje na to, kar se dogaja

kaj je slovenski duh, celo interpretacija Preserna je gibljiva, spreminjajoča se v času. Preseren je svojo izpoved podal in mi jo lahko dojemamo na različne načine v različnih casih. Spreminjamo se celo kot posamezniki, kaj sele kot narod. To, kar smo v nekem trenutku, je pač rezultat vsega, kar smo bili nekoč, tudi tega, kako je slovensko ljudstvo samo sebe oblikovalo ob materialnih in duhovnih vrednotah, ki so mu bile na voljo. Rezultat pa smo tudi tega, kar je pri nas ali v nas nastalo v stiku z drugimi, to je za naš malostevilni narod še posebno važno, saj skoraj ni Slovenca, ki ne bi bil obmejni Slovenec.

Nekateri so že nekako najbolj centralni.

Seveda so nekateri samo centralni, ne toliko prostorsko omejeni, ampak bolj miselno, bi rekel.

Zdaj je morda za Slovence po 50 letih spet obdobje vračanja v Evropo. Prav zaradi tega ponovnega in silovitega kulturnega odpiranja na sever in zahod nastaja vprašanje, ali ne bo to odpiranje pretirano. Po čem se bomo ločevali se, ce bo vse tako poenoteno, posplošeno - materialno in kulturno zivljenje, ne-

mara tudi jezik?

Vemo, kaj je nas delalo različne v preteklosti: kultura in jezik, ki nista le sredstvo, temveč nas tudi oblikujeta. Prihodnost pa je stvar nase kreativnosti. Bomo to, kar bomo znali biti. Različnost je treba v vsakem pogledu - kot stvar demokracije in kulturnega bogastva - pač kot vrednoto gojiti, jo varovati in razvijati. Kaj bomo znali Slovenci originalnega in svojega ustvariti? Politiko imamo za to vse predpogoje (imamo svoj teritorij, svoje geografske in kulturne posebnosti, svojo tradicijo itd.).

Seveda pa lahko s tako idealno zamisljivo, o kateri govorite, tudi politika grdo in grobo pomete. Nekateri govorijo, da bo slovenscina izgubila pomen in bo samo še obrobni dialekt. Kaj bo tedaj s tem Presernovim duhom?

Seveda, to je velika dilema danasnje časa. Danes vidimo, da prevladuje angleščina, brez katere se ne moreš več premikati po svetu. Njen pomen bo se izrazitejši v prihodnje, kar pomeni, da bomo morali ob tem jeziku in drugih velikih jezikih znati izraziti voljo in interes do gojenja svojega jezika. Težko je reči, kako se bo stvar iztekla. Homologizacija, izenacjenje in poenotenje, o katerih se dosti govori, so pač na preži. Zagarjajo jo nekateri misleci, ces da je treba poenotiti vse, kar se da in v kar najhitrejšem casu, zato da bo mogoče doseči produktivnost in udobnost, v katero vsi silimo. Istocasnno pa je v Evropi tudi zelo močno zakoreninjeno prepričanje - ne samo pri nas, Slovencih, ki smo majhen narod - in zelja, da se ohrani avtentičnost. Težko si je zamisliti pravo svobodo brez možnosti in priložnosti za ohranitev svoje samobitnosti. Ce je ne bi znali ali mogli ohraniti, bi to pomenilo, da je prisila okoli nas tako močna, da smo se ji morali odreči. Mi imamo kot manjšinci v tem pogledu velike izkušnje.

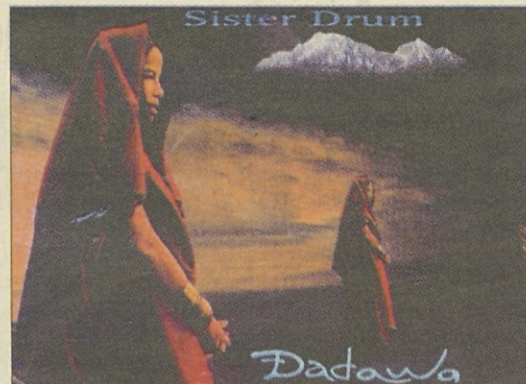
Saj, te izkušnje naj bi bile vzorec za druge, kaj lahko ogrozi identiteto. Vrniva se v tem okviru k začetku najinega klepeta. Vsekakor je pozitivno, da toliko uglednih članov manjšine - med vami je nekaj Presernovih nagajencev - soustvarja osrednjo proslavo slovenske kulture. Kaj naj bi pomenila taka proslava, je to zgolj vsakoletni ritual?

Mislím, da je kljub pripombam o rutinskosti proslav, ki da ne spreminjajo stanja, vloga in možnosti v kulturi, prav, da imamo Slovenci ta praznik. Ce so stvari narobe zastavljene v kulturi, je praznik priložnost za opravljanje obračuna: ker imamo celo praznik kulture, je prav, da se tudi pove, v katerih točkah se kultura ne upošteva dovolj. Recimo, ali bomo Slovenci zaradi visokih cen se lahko segali po knjigah; za malostevilcen narod ne more obveljati trzna logika v kulturi. Ob tem prazniku se naši ljudje zavedajo prav tega, da smo kot majhen narod dosegli vse, kar smo, zato ker smo kot ljudje navezani na svojo kulturo. Primerjalno mora majhen narod vložiti v kulturo več sredstev kot velik. Skratka, moramo imeti zadostna sredstva za svoj obstoj, da bo naša kultura obstala pri zivljenju in mi kot narod z njo.

Pogovarjala se je Ivanka Hergold

PLOŠČE

Dadawa: tibetanska glasba



Kdor obozuje zvrst ethno, bo z današnjo predstavitevijo novih plošč na trziscu prijetno presenečen. Diskografska hiša WEA je pred casom izdala lasersko ploščo Dadawe, za katerim imenom se skriva kitajska umetnica Zhu Zhequin. Na osrednji Kitajski je Zhequin poznana kot pevka kitajske folklorne pesmi, sama pa je izvrstna pevka z izredno bogato glasovno paleto in z odlično vokalno tehniko. Namreč kitajska narodna glasba se opriema glasovnih virtuoizmov in pevka Zhu Zhequin je teh mojstrsko vesca. Kot poznavalka kitajske glasbene dediscine jo je prav za izvršitev tega albuma zaneslo se v Tibet, kjer je skupaj se z drugima dvema soustvarjalcema te zamisli proučevala magični svet tibetanske glasbene umetnosti. Sicer plošca je nastala v spojitvi treh umetniških dus: pevke Dadawe, skladatelja He Xuntiana in njegovega brata He Xuyona, ki je namreč odlicen poznavalec tibetanske glasbene dediscine. Oba prihajata iz Siciuana, kitajske pokrajine, ki meji s Tibetom. He Xuyou zivi in dela v Tibetu, brat Xuntian pa se je pred leti preselil v Sangaj, kjer je dolgo let poučeval glasbo, nato pa postal eden najpomembnejših kitajskih skladateljev. Tibet mu je vedno bil zelo pri srcu in zato je celih 20 let proučeval tibetansko glasbo in zbral ogromno posnetkov. Kot izredni ljubitelj te glasbe, se bolj pa ocaran in prevzet od nekakega misticnega pristopa k vsakdanu tibetanskih prebivalcev, ki se sicer odraza prav v izredno bogati umetnosti, si je po dolgih letih proučevanja le-te, zamislil nacrt o plošci, v kateri naj bi se spojila preteklost s sedanjostjo, in to prav s pomočjo današnje tehnike. Prosil je za pomoč brata ter znano pevko Dadawo. Danasnja tehnika pa je izvrsto ovila staro tibetansko tradicijo z elektronskimi instrumenti in efekti.

Na plošci je sedem skladb za dobre tricetrt ure kvalitetne glasbe, ki nas ponesejo v intimisticne zvoke, v pocasnem gibanju glasbenih spletov pa v magijo nekako samansko ponavljajočih se ritmov tibetanskih tolkal in glasbenih podlag tibetanskih molitev. Prav zadnja skladba "The turning scripture", ki je tudi najdaljša, je najbolj efektna. Zacenja se namreč na globokih in temacnih strunah kitajskih godal, nad katere pa se dvigne kristalni glas Dadawe, ki ponese celotno skladbo v etnični razplet, v katerem dominirajo ritmi tolkal, v ozadju pa pesmi tibetanskih ljudi.

Na koncu se svetujem, da skrbno prelistate booklet, ki je sicer prijeten ze na prvi pogled. Vsebuje namreč vse tekste tako v kitajščini, kot tudi v angleškem prevodu. Pred vsakim tekstom pa je se majhen predgovor, kjer nam razkrije zamisel skladbe in njen pomen. Vse to pa nam bo pomagalo, da cim lazje zdrknemo med valove skoraj religioznega poustvarjanja te izredno misticne tibetanske glasbe in se z njenim poslušanjem otresemo vsakdanjega stresa ter si pomirimo zrahljane zivce. PAN

Drugi tečaj bakroreznega tiska v Gradišču

Galerija sodobne umetnosti »Luigi Spazzapan« v Gradišču ob Soci bo tudi letos gostila tečaj bakroreznega tiska, ki ga bo vodil Corrado Albicocco. V resnici gre za dva tečaja po 12 lekcij, ki bosta ob sobotah od 15. do 18. ure in ob nedeljah od 9.30 do 12.30. Zacetna se to soboto in sta brezplačna, toda vsak tečajnik bo ob vpisu vplacal 100.000 lir za material, ki ga bo potreboval. Osebe galerije (Ul. Battisti 1, tel. 0481/960816) je na voljo za pojasnila od 10.30 do 12.30 in od 15. do 18. ure.



LR KITAJSKA / V ZADNJIH DNEH ŽE 184 POPOTRESNIH SUNKOV

Še dva potresna sunka dokončala sobotno razdejanje v južni Kitajski

Porušenih je kar 412 tisoč domov, oblasti pa še vedno trdijo, da je mrtvih samo 241 ljudi

PARAGVAJ / TRAGEDIJA

V strmoglavljenju tovornega letala je umrlo 23 ljudi



ASUNCION - V nesreči kolumbijskega tovornega letala DC-8, ki je kmalu po vzletu z letališča v paragvajskem Asuncionu strmoglavilo na neko naselje (17 kilometrov od glavnega mesta), je umrlo 23 oseb, približno dvajset pa jih je poškodovanih, je sporočila paragvajska policija.

Tovorni DC-8 kolumbijske letalske družbe Lineas Aereas del Caribe je strmoglavil na stanovanjsko četrt Mariano Roque Alonso ob 15.30 po krajevnem času, samo tri minute po vzletu. Med žrtvami letalske nesreče so stirje člani posadke (dva Američana in dva Argentinca) in sedemnajst prebivalcev stanovanjske četrti, med njimi tudi sedem otrok. Letalo, ki je uničilo tudi tri stanovanjske hiše, je namreč tresčilo na odbojarsko igrišče, ko je bila v teku mladinska tekma.

Vzroki nesreče niso znani, brzkone je odpovedal eden od motorjev, očitvidci namreč trdijo, da je eden od motorjev po vzletu eksplodiral. Ni pa izključeno, da je strmoglavljenje zastarelega letala povzročilo slabo vreme. Tokrat pa bo imela preiskava težko delo, ker je po nesreči ogromno radovednežev obkolilo območje, tako da je eden baje ukradel crno skatlo z vsemi zapisi poleta. Reševalcem je namreč uspelo najti le tako imenovano rdečo skatlo z magnetofonskim zapisom pogovorov v kokpitu. To pa je premalo, če je do nesreče prislo zaradi tehnične okvare.

Letalo je bilo iz kolumbijske Baranquille namenjeno v brazilski Campinas. V Asuncionu je izvedlo tehnični pristonek in se oskrbelo z gorivom. Prav zaradi goriva so imeli gasilci polne roke dela, kljub silovitemu nalivu. Reševalci se obenem bojijo, da bo končni obracun se hujsi, ker so baje pod rusevinami se druge žrtve.



PEKING - V ponedeljek sta ljudi, se vedno prestrašene od najmočnejšega potresa v zadnjih osmih letih, na ulicah v jugozahodnem Lijangu presenetila dva popotresna sunka.

Samo 30 ur po potresu, ki je dosegel 7. stopnjo po Richterjevi lestvici in uradno ubil 241, ranil pa 14 tisoč ljudi, je sunek 6. stopnje zazibal oddaljeno gorsko območje Lijiang. Dopoldne je območje, ki leži dva tisoč kilometrov jugozahodno od Pekinga, strel se en sunek, in sicer z močjo 4,8 stopnje po Richterjevi lestvici.

Lokalne oblasti se obupano sprašujejo, kdaj se bo zemlja umirila.

V potresu, ki je porušil več kot 412 tisoč domov, je več sto tisoč ljudi ostalo brez strehe nad glavo, drugi pa se v strahu pred novimi sunki bojijo vrniti domov, zato zdaj vsi živijo kar na ulicah. Po glavnem sunku so zaznali kar 184 popotresnih sunkov, ki so se dodatno razdejali stavbe.

Guverner pokrajine je izdal povelja ki se nanašajo na reševanje ljudi,



pokopavanje trupel, oskrbo ranjenec in razdeljevanje hrane za brezdomce. Lokalni organi poročajo, da je bilo v Lijangu, kjer živi manjšina Naxi, ranjenih vsaj 14 tisoč ljudi, od tega jih je 3800 dobilo hujše poškodbe. Reševalni akciji se je pridružilo več kot dva tisoč vojakov in policistov, ki v gorskih vasi v ruševinah iščejo trupla. Bojijo se, da bi se število mrtvih utegnulo se povečati. Uradne številke o mrtvih glede na razdejanje so namreč pre-

tirano nizke. Mestno upravo pesti tudi pomanjkanje sotorov, zunaj pa je temperatura pod ničlo (od -5 do -12). V glavnem mestu province Lijiang se je v starem delu mesta porušila vsaka deseta hiša, prebivalci pa so ostali brez vode in elektrike.

Agencija Xinhua poroča, da so seizmologi prejšnji mesec na področju Lijanga napovedali več potresov z močjo od 6. do 7. stopnje po Richterjevi lestvici.

ZDA / V NAJHUJŠA ZIMI TEGA STOLETJA NA AMERIŠKIH TLEH

Polarni mraz in sneg sta do sedaj terjala že petdeset človeških življenj

Najnižje temperature do 51 stopinj pod ničlo so izmerili v Minnesoti

WASHINGTON - Niti mesec dni po »zgodovinskem« snežnem metežu, ki je 9. januarja prizadel atlantsko obalo ZDA, se je ena od industrijsko najbolj razvitih držav sveta ponovno znašla na kolenih. Od severne Minnesote do globokega juga so ZDA vključene v snegu in ledu, tako da se bodo zime leta 1996 skoraj gotovo spomnili kot ene najhujših v tem stoletju. Zaradi zmrznjenih vodovodnih cevi in potrganih električnih zic so morali prekiniti

pouk v številnih solah, oblasti pa pozivajo prebivalstvo, naj ne zapušča svojih domov.

V International Fallsu (Minnesota) so zabeležili rekordnih 46° pod ničlo, kar pa ni nič v primerjavi z 51° pod ničlo v vasi Tower ob kanadski meji, kjer so predtem najnižjo temperaturo -50, 5° izmerili v prejšnjem stoletju, in sicer leta 1899. Polarni zrak pa se ni ustavljal samo v severnih republikah Midwesta, prodril je vse do Floride, kjer temperature pod ničlo ogrožajo nasade južnega sadja in agrumov.

V Južni Carolini je guverner Jim Hunt izjavil, da sta sneg in zled povzročila najhujšo naravno katastrofo v zadnjih desetletjih in je zaprosil za pomoč predsednika Clintona. Isto je storil washingtonski zupan Marion Barry, ki mu je zmanjkalo ljudi za kidanje snega. Občina ima za distrikt Columbia, kjer se nahajata Bela hiša in Kongres, 46 snežnih plugov, ki pa jim ne uspe očistiti cest in ulic.

Do sedaj je zaradi polarnega mraza umrlo v ZDA kakih 50 oseb. Oblasti pa se bojijo, da se bo število žrtev v prihodnjih urah povečalo, ker je ogromno gospodinjstev brez električnega toka in seveda brez ogrevanja. K sreči meteorologi napovedujejo, da je najhujše mimo.



Pri gašenju požara v Minneapolisu se je hiša spremenila v ledeno skulpturo (AP)



Zled je ceste v alabamskem Deaturju spremenil v naravna drsališča (Telefoto AP)



IFOR OCENJUJE DOSEDANJI POTEK OPERACIJE V BIH

Sprte strani spoštujejo vojaški del sporazuma

Nenehno se zatika na civilnem področju

SARAJEVO (Reuter) - Predstavniki Nata so se včeraj pritožili, da se sprte strani v BiH z očitnim zavlačevanjem lotevajo uresničevanja nekaterih civilnopolitičnih določil daytonskega sporazuma, zlasti na področju svobode gibanja civilistov in osvobajanja vojnih ujetnikov, ki se vedno ni končano. Hkrati Ifor ugotavlja, da s spostovanjem vojskega dela dogovora do zdaj ni bilo večjih težav.

General Michael Walker se je sešel z vojaškimi voditelji srbske in muslimansko-hrvaske strani, da bi skupaj ocenili dosednji potek mirovne operacije. V soboto je namreč minil »dan D+45«, ko je stiri tisoč kvadratnih kilometrov ozemlja formalno zameno lastnika. Walker je

ugotovil, da podpisniki sporazuma zadovoljivo izpolnjujejo obveznosti, saj so na papirju opravili predajo. Bosanska vlada pa se naprej protežira, ker je Carl Bildt v nedeljo privolil, da srbska policija do 19. marca, ko bo vse Sarajevo tudi dejansko preslo v roke Federacije BiH, nadzo-

ruje srbske predele mesta. Da bi bil bes bosanskih oblasti se večji, so Srbi v »svojih« cetrlih uvedli policijsko uro, brzkone zgolj zato, da bi dokazali, kdo je »sef«.

Nato, ki želi ublaziti spor s sarajevsko vlado, je v teh predelih povečal število vojskih patrulj. Ena od teh je bila na Ilidži žrtve novega ostrostrelskega napada, v katerem je bil lažje ranjen britanski vojak. Danes bo v BiH prispel ruski obrambni minister Pavel Gracov, ki bo obiskal ruski kontingent mirovnih sil in se srečal z Iforjevim vodstvom.



Pripadniki mirovnih sil v Bosni upajo, da bo zime in z njo najhujših preizkušenj kmalu konec (Reuter)

NOVICE

Grki zaloputnili vrata pred Holbrookovim nosom

ATENE, ANKARA (Reuter) - Grška vlada je včeraj sporočila, da se ne bo sesla z ameriskim odposlancem Richardom Holbrookom, ki je želel uveljaviti sprejetje grsko-turskega kompromisa o statusu otoka v Egejskem morju. »Predloga Holbrookovega programa ne moremo umestiti na urnik vlade. Obisk zato ni mogoč,« je novi grški premier Kostas Simitis povedal novinarjem. Turške oblasti pa so včeraj napovedani obisk ameriškega posrednika sprejele z velikim odobravanjem. »Gospod Holbrooke bo obiskal Ankaru 10. februarja. To bo enkratna priložnost za ustvarjanje vzdušja, ki bi utegnilo pripeljati k neposrednim pogajanjem z Grčijo,« je izjavil predstavnik za tisk turškega zunanjega ministrstva.

Berisha navdušen zaradi ameriške podpore Albancem

TIRANA (Reuter) - Albanski predsednik Sali Berisha je včeraj pozdravil načrtovano ustanovitev ameriškega informacijskega urada v Pristini. Izrazil je tudi zadovoljstvo zaradi podpore, ki jo Združene države namenjujejo uveljavljanju pravic Albancev na tem območju. Berisha je v sporočilu za javnost poudaril, da je zelo pomembna nedavna izjava ameriškega zunanjega ministra Warrenja Christopherja, s katero je nakazal, da je spostovanje človekovih pravic Albancev na Kosovu predpogoj za vključevanje Zvezne republike Jugoslavije v mednarodne organizacije. Ameriški zunanji minister se je zavzel za pravice Albancev med obiskom pri srbskem predsedniku Miloševiću v Beogradu.

Ruske volitve onemogočajo širitev zveze Nato

BONN (Reuter) - Nemški zunanji minister Klaus Kinkel je včeraj dejal, da letos ne pričakuje napredka pri pogovorih zveze Nato z Rusko federacijo o približevanju vzhodnoevropskih držav Severnoatlantski zvezi. Ruski predsednik Jelcin in zunanji minister Primakov sta prejšnji mesec med pogovorom s Kinklom nenehno ponavljala, da nasprotujeta vključevanju nekdanjih članic varšavskega pakta v zvezo Nato. Namestnik ruskega obrambnega ministra Andrej Kokošin pa je v soboto poudaril, da bi razširitev zveze utegnila zaneti odpor do reform v državi. Nemški zunanji minister je za nemški radio včeraj pojasnil, da so poleg varnostnih vprašanj tudi ruske volitve tiste, ki v veliki meri prispevajo k moskovskemu odporu do širitve Severnoatlantske zveze.

Poljski rudarji stavkajo zaradi plač in pokojnin

VARSAVA (Reuter) - Poljski sindikat Solidarnost je sporočil, da so rudarji v osmih premogovnikih v južni Poljski včeraj začeli stavkati. Zahtevajo višje plače in vladno zagotovilo, da ne bo prišlo do sprememb pokojninskega sistema. Predstavnik Solidarnosti Adam Jawor je povedal, da je orodje včeraj zjutraj odložilo petnajst tisoč rudarjev, stavka v koncernu Nadwisłanska Spolka Wegłowa, ki je v državni lasti, pa naj bi trajala osem ur. »Stavka bi se utegnila razširiti; o tem se bomo odločili pozneje,« je dejal Jawor. Pojasnil je, da se rudarji bojijo, kakšne bodo njihove pokojnine, če bo vlada uresničila napovedane reforme sistema socialne varnosti.

Slabo plačani gvinejski vojaki se znova upirajo

CONAKRY (Reuter) - V gvinejski prestolnici Conakry so se zaradi nizkih plač uprli državni vojaki. Spor, ki traja že nekaj časa, je včeraj prerasel v nasilje. Med streljanjem in vsesplošnim ropanjem je bilo ubitih približno stiriideset ljudi, večinoma civilistov, so sporočili viri iz medicinskih krogov.

ANALIZA

Prelomljene obljube daytonskega sporazuma

SARAJEVO - Sest tednov po sklenitvi miru je orožje v Bosni utihnilo, vojske, ki so unicile dezelo, pa se pod budnim ocesom zveze Nato počasi demobilizirajo. Toda pogodba, ki je obljubljala multietnično Bosno, je do zdaj dosegla samo etnično razdeljeno dezelo. Le malo znakov kaže na pravičnost in spravo, ki sta pogoj za reintegracijo bosanske družbe, ki bi edina zagotovila trajnost miru.

»Nato je tako močan, da sprte strani preprosto morajo sodelovati z njim,« je dejal neki zahodni diplomat. »Toda v civilnem delu mirovnega procesa ni takšne moči - prav v tem tiči nevarnost. Večina političnih voditeljev, ki je zakuhalo vojno, je se naprej na svojih položajih, kjer si prizadevajo prigrabiti čim več ugodnosti.« V soboto je minil mesec in pol, odkar je zveza Nato prevzela mandat mirovnih sil ZN. Napredek na vojskem področju je precejšen. Vojske sprtih strani so se odmaknile s skoraj tisoč kilometrov dolge razmejitvene crte in se povsem umaknile z območij, ki jih je daytonski sporazum namenil drugi strani. Napredek na civilnem področju je manj očiten.

Visoki predstavnik mednarodne skupnosti Carl Bildt, ni imel vojske, ki bi zgradila mostove in vzpostavila takojšnjo komunikacijsko povezavo s svetom. V Sarajevu, kjer je lažje trgovati z raketa mi kot dobiti telefonski priključek, je začel z nicle. Toda Bildtove težave in nasploh težave civilnega dela mirovnega sporazuma niso le logistične narave. Medtem ko se zveza Nato lahko zanaša na grožnje z vojsko močjo, se mora Bildt pri ustvarjanju medetničnih mostov zanašati le na moralno prepričevanje. V Bosni, kjer je konstruktivni dialog trenutno nekaj tako tujega kot deskanje na vodi, vsi znaki kažejo, da se je civilni del mirovnega sporazuma obrabil.

Obljubljeni sredstva za obnovo države se niso začela pritekati v Bosno. Policija ZN, ki naj bi v Sarajevu stela 400 policistov, ima zdaj na terenu le sto neoboroženih opazovalcev. Zato je postalo vprašanje reda in miru v srbskih predelih bosanske prestolnice osrednja težava pri uresničevanju mirovnega procesa. Le eden od 52 obtoženih domnevnih vojnih zločincev - od tega jih je 45 Srbov - je bil predan haškemu sodišču za vojne zločine. Obtoženi, ki jim je bila prepovedana slehera javna dolžnost, so se naprej v vodstvu Republike Srbske. Pri razkrivanju usode več tisoč pogrešanih Muslimanov je bilo storjeno bore malo, kar se pogloblja krvavi prepad med hrvasko-muslimansko federacijo in bosanskimi Srbi. Begunce, ki se želijo vrniti na svoja ognjišča, na obeh straneh razmejitvene crte čaka nasilje. Obe strani sta povsem unicili območja, ki sta jih morali v skladu z daytonskim sporazumom predati nasprotni strani. Srbi so načrtno razstavili industrijsko infrastrukturo v svojih predelih Sarajeva. Srbske begunce, ki so se prejšnji konec tedna vrnili v Mrkonjić Grad v severozahodni Bosni, so namesto domov pričakala pogorišča in razvaline - delo hrvaske vojske.

Volitve, ki jih načrtujejo za konec leta, naj bi delno zacelile bosanske rane. Toda volilni proces bodo nemara spodkopali prav nacionalisti vseh strani, ki so začeli vojno in razdeljali državo. V šestih tednih uresničevanja mirovnega sporazuma so državo razdelili na tri etnično homogene dele. Le se v Mostarju in Sarajevu bi utegnili priti do večjih medetničnih trenj, če bi mesti združili. Ne mednarodna skupnost ne prebivalci Bosne se niso našli recepta za multietničnost, kakršno obljublja daytonski mirovni sporazum.

Kurt Schork / Reuter

BOSANSKI BEGUNCI

Za mnoge vojna še ni končana

Muslimani, ki so iz Srebrenice pobegnili v Srbijo, si ne upajo domov

SLJIVOVICA - Več sto Muslimanov, ki so lani pobegnili iz vzhodne Bosne, zdaj pa živijo v begunskem taborišču pri Sljivovici na zahodu Srbije, ki je pod nadzorom mirovnih sil, se kljub koncu vojne ne upa vrniti domov.

Ljudje, ki so lani preživeli srbsko obleganje varovanih območij - Srebrenice in Zepe - so prepričani, da jih bosanska vlada lahko sodno preganja zaradi dezerterstva. Prosili so za politični azil v zahodnoevropskih državah, vendar jim tega - kljub posredovanju Visokega komisariata za begunce (UNHCR) - se niso odobrili. Tiskovni predstavnik bosanske vojske Fehid Buljubasić je zanikal govorice, da bi moške po vrnitvi zaprli; zagotovil je, da jih štiti amnestija, ki jo bo kmalu potrdil tudi parlament. UNHCR zahodne vlade poziva, naj sprejmejo moske, čeprav se v njihovi domovini zaradi nezaposelnosti in proračunkega primanjkljaja srečujejo z velikimi težavami. Predstavnica UNHCR v Beogradu Tina Andersen je povedala, da je preselitev v tretjo državo edina rešitev za begunce dezerterte, ki jim ob vrnitvi v domovino grozi zapor: »Amnestija je le na papirju, nanjo se bodo lahko sklicevali sele, ko bo pravomočna.« Doslej so zahodne države sprejele 230 beguncev iz Sljivovice, 229 ljudem je bilo obljubljen politično zatočišče, vendar ustreznih dokumentov se nimajo, neresenih pa je se 337 prosenj.

»Obupan sem, hočem stran. Ker se Zahod ne zmeni za nas, zdaj tukaj zivotarimo,« je povedal Sabrija Česko. V času srbskih napadov na Srebrenico in Zepe je tako kot mnogi drugi pobegnil, saj bi ga Srbi kot ujetnika brzkone likvidirali. Po podatkih Mednarodnega rdečega kriza je iz Srebrenice pobegnilo osem tisoč ljudi, večinoma Muslimanov. Iz zapore Potocari jih je pobegnilo tri tisoč, pet tisoč pa jih je skušalo prebiti srbski obroč in se zateci na ozemlje pod nadzorom vladnih sil. Večina pogrešanih je brzkone mrtvih, preživeli pravijo,

zlorabljali. Poveljnik taborišča je povedal, da so paznikom zagrozili s strogo kaznijo, če bi krsili pravila. Po podatkih zahodnih diplomatov je Slobodan Milošević zavrnil zahteve Ratka Mladića po izrocitvi Muslimanov.

»Taborišče upravlja UNHCR. Ljudje dobivajo hrano trikrat na dan, imajo ustrezno zdravniško nego, deluje tudi poštna služba,« je povedal poveljnik. Edhem Bajić je v navzočnosti predstavnikov taborišča izjavil: »S stražarji nimamo težav, z nami dobro ravnaajo. Nismo v hotelu, vendar dobivamo dovolj hrane, smo v čistih in toplih prostorih. Ker ne vemo, kaj nas čaka v prihodnosti, izgubljamozum.« Poveljnik taborišča je povedal, da so zaskrbljeni zaradi nizke morale beguncev. »Siti so taksnega življenja in obljub, da se bodo lahko preselili na Zahod. Nekateri grozijo s samomori, ce njihov primer ne bo kmalu rešen,« je dodal. »Zadnje stiri leta nisem gledal televizije, nisem poslušal radijskih oddaj ali sel po nakupih. Vojna je končana, pa se naprej živim kot med obleganji,« je povedal Bajić.

Jovan Kovacic / Reuter



Taborišče Sljivovica: krivi, ker so preživeli (Reuter)



TISKOVNA KONFERENCA ZUNANJEGA MINISTRA ZORANA THALERJA

»Pravi minister mora preživeti interpelacijo«

Obtožbe opozicije naj bi temeljile na popolnih izmišljotinah

LJUBLJANA - Slovenski zunanji minister je včeraj na redni mesečni tiskovni konferenci spregovoril o aktualnih temah, ki neposredno in posredno zadevajo slovensko zunanjo politiko. Na koncu je na kratko spregovoril tudi o interpelaciji, ki jo je o njegovem delu in osebni odgovornosti pred dnevi vložila skupina enajstih poslancev s prvopodpisanim Ivom Hvalico (SDSS).

Minister Thaler je uvo- doma opozoril, da bo vlada ta teden obravnavala stališča in sklepe o slovenskem vključevanju v EU, Nato in ZEU, ki jih bo predlagala v obravnavo državnemu zbor. Ministru Thalerju se zdi zlasti pomembno, da se državni zbor odloči, da je integracija v EU resen projekt. Eden od predlaganih sklepov zadeva tudi vprašanje vloge Slovenije za polnopravno članstvo v EU. Minister meni, da je po sprejetju časovnice na madridskem srečanju držav EU postalo jasno, da se pogajanja z novimi kandidatkami za polnopravno članstvo utegnejo začeti v zače-

tku leta 1998, pri čemer je Thaler opozoril, da Evropska komisija že letos namerava pripraviti analizo o posameznih kandidatkah za polnopravno članstvo. To povečuje potrebo, da tudi Slovenija - ne glede na njen sedanji pravni status v odnosu do EU - vložijo formalno vlogo za polnopravno članstvo, kar bo po mnenju zunanjega ministra možno v začetku naslednjega desetletja. Thaler je povedal, da bo o vsebinskih vprašanjih, ki so sprožena v interpelaciji, v skladu s postopkom podrobneje govoril v parlamentu. Po njegovem mnenju je pri tej interpelaciji treba upoštevati

notranjepolitični kontekst, v katerem je bila sprožena. Dejal je se, da je očitno »priložnost, da se ne moreš biti pravi minister, če ne doživis (in prezivis) interpelacije«. »Gre za papir, ki ga odlikujejo neresnice, izmišljotine in slabo utemeljene tendencioznosti,« meni Thaler. Minister je zavrnil očitek, da je Slovenija grobo zavrnila spanske pobude, avtorje interpelacije pa je obtožil, da očitno ne poznajo skupne izjave za tisk slovenskega in italijanskega zunanjega ministra z dne 6. marca 1995. V njej se namreč ministrstvo ni zavezalo, da bo v državnem zboru sprožilo pobudo o spremembi 68. člena slovenske ustave, marveč je le omenilo odločnost Slovenije, da se naprej usklajuje pravne norme z normami EU,« trdi Thaler. Na očitek avtorjev interpelacije, da je Thaler iz javnih občil izvedel, da je decembra lani slovenski veleposlanik v Grčiji izgubil uradni dokument, na kar se minister sploh ni odzval, je Thaler pojasnil, da ni slo za izgubo, marveč krajo zahvalne listine, ki je bila poslana tedanjemu castnemu konzulu Slovenije v Atenah. Neresnice o tem, da je Thaler zaposloval ljudi iz vrst stranke LDS, je minister komentiral le s pojasnilom, da so na teh mestih prekaljeni diplomati, ki so bili v resorju že pred njegovim prehodom. Thaler je tudi dejal,

da ministrstvo ni prepovedalo slovenskih sprejemov ob dnevu državnosti v slovenskih veleposlanstvih, ampak je lani le sprejelo sklep, da zaradi takratnega finančnega položaja ne bodo pripravljali sprejemov, ki veliko stanejo.

Barbara Surk



Minister Thaler je zavrnil vse obtožbe, navedene v interpelaciji (Foto: Barbara Reya)

ITALIJA BREZ VLADE PREDSEDUJE EVROPSKI UNIJI

Avtobusna vožnja z brati Marx za volanom

Diplomati menijo, da italijanske težave le ne bi smele pretirano škodovati delovanju EU

BRUSELJ (Reuter) - Obdobje, ko je leta 1990 Italija zadnjič predsedovala Evropski uniji, je nekdo hudo mušno opisal kot avtobusno vožnjo z brati Marx za volanom. Tokrat ne gre toliko za značilnosti voznikov, marveč za dejstvo, da je politično razburjenje v Rimu pustilo ob strani identiteto glavnega voznika. To so imeli pred dnevi v mislih tudi diplomati Evropske unije, ko so izrazili upanje, da bo imenovanje Antonia Maccanica za ministrskega predsednika vnesla stabilnost v italijansko predsedovanje petnajsterici, ki bo trajalo do 30. junija.

Hkrati so opozorili, da se niso razpravljali o tem, ali bi utegnile morebitne volitve v Italiji ovirati potek dela Evropske unije. »Ce ta dogovor pomeni, da v Italiji v predstalem obdobju predsedovanja ne bo več prihajalo do sprememb v predsedstvu ali volitev, menim, da bo večina pozdravila ta element kontinuitete predsedovanja,« je izjavil evropski predstavnik v Bruslju. Maccanico naj bi sestavil 55.

italijansko vlado po 2. svetovni vojni. Ce ne bo uspešen, je veliko možnosti, da bodo morali v Italiji razpisati predčasne volitve.

Enaindesetletni diplomatski veteran je takoj pokazal svojo evropsko usmerjenost, in sicer z izjavo, da zeli doseči vnovično vključitev lire v Evropsko monetarni sistem. Maccanico ima tudi podporo Bruslja, saj je bil leta 1975 predsednik volilnega komiteja v

evropskem parlamentu. Sicer pa je njegova politična drža za evropske predstavnike manj pomembna kot to, da je Italija z njim dobila novo priložnost za stabilnost v državi. Neki evropski diplomat je izjavil, da bi Italija morala sestaviti vlado s širšimi temelji, kajti le takšna bi se lahko tudi obdržala. Bruselj se je že navadil političnih nemirov, ki razbijajo predsedovanja evropskih držav. V zadnjih treh polletnih obdobjih so se zvrstile volitve v Nemčiji in Franciji, ki so nekaj tednov onemogočale zasedanja evropskega parlamenta, medtem ko so volitve v Spaniji ogrozile spansko predsedovanje, ki se je srečno izteklo 31. decembra lani. Diplomati se pristavljajo, da italijanske težave ne bodo

pretirano škodovale delovanju unije, saj je do njih prislo januarja in februarja - prav v času manjše dejavnosti parlamenta. »Začetek dejavnosti letos ni bil hiter in ambiciozen, vendar se vsi počasi lotevamo dela,« je povedal neki diplomat. Največja je zaskrbljenost, da se odsotnost formalnega predsednika ne bi prenesla v naslednje mesece, zlasti ne v obdobje po 29. marcu, ko se bodo evropski voditelji zbrali v Torinu, kjer naj bi vnovič preresetali mastrichtski sporazum. Evropski predstavniki menijo, da je Italija doslej dobro opravljala predsedniške naloge. »Italijani imajo bogate izkušnje s delom v brezvladju,« je pripomnil eden od diplomatov.

Jeremy Gaunt / Reuter

Posvet predstavnikov hrvaškega in slovenskega zunanjega ministrstva

LJUBLJANA - Na ministrstvu za zunanje zadeve bodo danes potekale konsultacije z delegacijo hrvaškega zunanjega ministrstva, ki jo bo vodil veleposlanik Hijadet Bišević, pomočnik hrvaškega zunanjega ministra. Predstavniki obeh ministrstev se bodo posvetovali o izkusnjah in stališčih do Evropske unije ter drugih evropskih integracij, o odnosih z Italijo in odprtih dvostranskih in večstranskih vprašanjih. Hrvaško delegacijo bo najprej sprejel državni sekretar zunanjega ministrstva Ignac Golob, pogovore med predstavniki slovenskega in hrvaškega ministrstva pa bo na slovenskem ministrstvu vodila državna podsekretarka Dragoljuba Bencina.

ZASEDANJE SVETOVNEGA GOSPODARSKEGA FORUMA V ŠVICARSKEM DAVOSU

Muratović prosi za dolarje

DAVOS (Reuter) - V švicarskem Davosu je včeraj potekal četrti dan konference Svetovnega gospodarskega foruma, ki se ga udeležuje več kot 1600 gospodarstvenikov, diplomatov ter predstavnikov držav in vlad z vsega sveta. Med glavnimi temami foruma sta tudi obnova bosanskega gospodarstva in udržitelj miru na Balkanu.

Predsednik bosanske vlade Hasan Muratović je ocenil, da Bosna za obnovo uničenega gospodarstva v naslednjih letih potrebuje po tri milijarde ameriških dolarjev na leto. »Nasa država je uničena, in sicer na način, ki ga skoraj ni mogoče opisati,« je dejal Muratović, ki se je foruma udeležil skupaj s svojim predhodnikom Harisom Silajdžićem. Muratović je dejal, da je Svetovna banka že odobrila pomoč v višini 5,1 milijarde dolarjev za obnovo infrastrukture, vzgojo in zdravstvo. »Toda brez treh milijard dolarjev letne pomoči v naslednjih petih letih ne bomo mogli obnoviti gospodarstva in omogočiti ljudem, da se prezivljajo,« je dejal Muratović. »Brez gospodarske obnove tudi ne bo trajnega miru.« Predstavniki bosanske vlade načrtujejo več pogovorov s Svetovno banko, večjimi donatorji in mednarodnimi finančnimi ustanovami.

Nekdanji voditelj ruskih gospodarskih reform Anatolij Cubajs pa je na novinarski konferenci govoril o sedanjem položaju v Rusiji in njenih perspektivah. Dejal je, da bi morebitno zunajproračunsko financiranje socialnih programov utegnulo pripeljati do finančnega zloma nekdanje velesile. Dodal je, da se ruska vlada, iz katere je bil prejšnji mesec izločen, se ni odločila, ali si bo kupovala volilne glasove, ali pa bo sledila zadržani strogi fiskalni politiki. »Vlada je trenutno na kriziscu. Lahko se odloči, da si bo kupila pot iz politične krize, ali pa bo zrelo nadaljevala pot,« je dejal. »Odlomitev bo morala pasti v naslednjih dveh tednih.« Cubajs je napovedal, da je letos mogoče pričakovati gospodarsko rast, vendar le, če bo premier Cernomirdin upošteval proračun. V nasprotnem primeru bi inflaciji sledil dokončni zlom rublja in ruskega finančnega

sistema. Ocenil je, da bi moral Mednarodni denarni sklad (IMF) odobriti načrtovano posojilo v višini devet milijard dolarjev, saj bi bila to najboljša rešitev za Rusijo in Zahod. Posojilo bi okrepiło položaje Jelcinovih sodelavcev, ki se zavzemajo za strogo upoštevanje proračuna. Cubajs je med drugim

opozoril tudi na katastrofalne posledice morebitnega vzpona komunističnega voditelja Genadija Zjuganova, ki namerava kandidirati za ruskega predsednika. Po Cubajsovih trditvah bi komunisti, ce bi se dokopali do oblasti, znova nacionalizirali tovarne, zasegli za sebnostno lastnino in uvedli

monopol nad bankami in zavarovalnicami. »Takšna politika bi Rusijo pripeljala do prelivanja krvi,« je dejal Cubajs. Zjuganov se po njegovem mnenju na Zahodu lažno predstavlja kot zmeren in sodoben politik, kar pa naj bi bil le pesek v oči demokratični mednarodni skupnosti.



Novi in stari bosanski premier soglašata, da BiH brez tuje pomoči nima prihodnosti (Reuter)

NOVICE

Kohlov zaveznik napoveduje politično krizo

BONN (Reuter) - Evropska unija se približuje politični krizi, ki jo bodo zaznamovale razlike pri vstopanju v monetarno unijo ter oblikovanje in razširitev članstva EU, je včeraj dejal Wolfgang Schauble, voditelj krcšćanskih demokratov v nemškem parlamentu in sodelavec kanclerja Helmuta Kohla. V pogovoru za International Herald Tribune je Schauble pojasnil, da crnogledost, ki se v Evropi hitro poglablja, utegne povzročiti krizo, ki bo evropsko resničnost v naslednjih dvanajstih do petnajstih mesecih. Evropska petnajsterica bo razklana zaradi različnih pogledov voditeljev posameznih držav. To bo povzročilo politično negotovost in nevarne razprave o skupnih ciljih, je poudaril Kohlov zaveznik. Razmišljanje je nadaljeval z ugotovitvijo, da bi evropska kriza utegnila pomeniti tudi poseben »skriti blagoslov«, saj bi morda prisilila države članice Evropske unije, da se pogodijo o treh najpomembnejših skupnih vprašanjih. Prvo se nanasa na upocasnitev gospodarske rasti v Franciji in Nemčiji, ki bi utegnila povzročiti prelozitev monetarne unije, drugo na odločitev o sprejemu novih članic v EU in tretje na prihodnji sistem odločanja v uniji.

Santer o izpolnjevanju pogojev za EMU

DUNAJ (Reuter) - Predsednik Evropske komisije Jacques Santer je včeraj dejal, da bo od sedem do devet držav članic Evropske unije 1. januarja leta 1999 izpolnilo pogoje za pristop k notni evropski valuti. Santer je v pogovoru za avstrijski tednik Profil se povedal, da ni dokazov za trditev, da je Evropa tik pred obdobjem velike recesije. »Smo v obdobju kratkega oddiha pred gospodarskim zaletom navzgor,« je zatrdil Santer. Dodal je, da bi prav notna evropska valuta utegnila resiti vprašanje nezaposlenosti v zahodnoevropskih državah. »Evropska monetarna unija je orožje za boj proti nezaposlenosti,« se je izrazil predsednik Evropske komisije.



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Motite se, če menite, da vas drugi ne marajo zaradi tega, ker ste taki, kot pač ste. Če že česa ne marajo, ne marajo odseva svoje duše v vas in vaše drže, s katero pozirate za vlogo ogledala.



BIK 21. 4. - 20. 5.: V vaši notranjosti se bodo začele odvijati tople pomladne nevihte. Brez bliskov in hrupnega grmenja, le sapica bo grela polje, obsijano z žarki iskrice, ki jim pravimo novo upanje.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Precej tvegano bi bilo stopiti na tir, po katerem divjajo novodobni tekmovalci, kajti pot k zlatemu vrhu je ozka in strma, gneča čedalje večja, prvi pa že od vekomaj sedi na spici.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Spomnili se boste na dolg, ki bi ga morali poravnati že zdavnaj. Ne bojte se: nič v zvezi s financami. Tudi obljube niste pozrl nobene. Saj se še spominjate: zadali ste si neobvezno nalogo.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Če se želite rešiti posledic spora z nekom, ki bi ga najraje sesuli v prah, ga nikar ne vprašajte, kajti dela s pometanjem bo stokrat več kot neznanega napora za srpen posluh.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Prvi vas bodo nekam čudno gledali, drugi se vam bodo prikrilo posmehovali, tretji bodo vprašujočih ust stikali glave, vse dokler ne boste ugotovili, da znova nasedate svoji paranojici.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Prijatelj bo komaj uspel dihati, tako boste hiteli s pripravedjo svoje včerajšnje pustolovščine. Ne bo vas oviral pri izpovedi, kajti predobro bo vedel, da boste slejkoprej potrebovali zrak.



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Zacetili boste potrebo po temeljiti reviziji svojega življenja. A odločili se boste, da se tokrat ne boste merili niti s tistimi, ki ste se jih bojele niti s tistimi, ki jim zavidate.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Če si bosta s partnerjem se naprej tako nagajala, se vama nekoga dne zna zgoditi, da vama niti do nagajanja ne bo več. Ko ne bo več prav niti to, bo spoznanje, kje je vir nemira, že zelo blizu.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Neki dogodek se vam bo zdel tako poln bogatega smisla, da se boste vprašali, kako pri vragu ga doslej se niste izkusili. Komur se po dolgem zimskem času odpre nos, mu zadisi celo sneg.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Partner vam bo ljubeče stal ob strani, kar pa seveda se ne pomeni, da vas bo tudi nosil. Odobral bo vašo pot in vzpodbujal vaš korak, vprašanj pa vam ne bo nikdar nehal postavljati.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Sneli boste očala, skozi katera vidite svet kot množico nevarne golazni ter si nadeli druga, skozi katera bo vse videti v dišečih cvetovih. Prihajajoči val virtualne resničnosti je nalasc za vas.

BAROMETER RAZPOLOŽENJA

Odsotnost močnih čustev bomo nadomestili z erotiko

V tem tednu bo zamenjala znamenje le Venera, ki bo 10. februarja iz Rib presla v znamenje Ovna. V prejšnjem znamenju je bilo njeno delovanje na visku, tokrat pa se bo znasla v eksilu. Njena moč bo znatno upadla. Pomanjkanje njenih blagodejnih vibracij se bo najocitneje odražalo na področju custvovanja, kjer bo opaziti plehkost in površnost.

Custveno mlacnost bomo pogosto poskusali zapolniti z vročo erotiko, zato bo to obdobje polno avanturističnih vzgibov. Prihajalo bo tudi do ljubezni na prvi pogled, vendar bo ta zvečina tudi zadnji.

Povečna bo možnost medsebojnih sporov, v katerih se bo zrcalilo notranje nezadovoljstvo z obstoječim. Pomanjkanje čuta do bližnjega se bo v vzdušju kroničnega nemira in nesposobnosti spremembe stopnjevalo do nič kaj prijetne ravni.

V zvezi s custveno sušo bo prihajalo tudi do močnih popadkov ljubosumja. Posumiti v ljubezen je sicer nemalokrat povsem na mestu, vendar ne v luči prepričanja,

da nas je okolica kratkoma dolzna imeti rada, kakršnikoli pač smo.

Luna bo v tem tednu v procesu upada, kar nam bo pomagalo vzpostavljati stik z resničnostjo. S pomočjo miselnih sposobnosti, ki jih luna v tej fazi krepi, bomo imeli možnosti, da se vprašanja custvenega siromaštva lotimo s pravega konca.

Kdor se bo v tem času soočil s svojim ozadjem, bo naredil viden korak naprej. V usklajevanju želja s potrebami se nam bodo odpirala vrata v zadovoljnejšo prihodnost. Z odkrivanjem vzrokov za lastniški odnos do bližnjih se bomo lahko otresli bremena preteklih izkustev in poskusili s lahkotnejšim pristopom do sočloveka.

V navidezni lahkomišelnosti avanturističnega odnosa bomo razpoznali beg pred dejansko zateženostjo. Problematičen položaj Venere nas bo soočal z lastno senco, od nas samih pa je odvisno, kaj bomo storili z zrcalom. Vsekakor bo najbolje, da se razgledamo in dodelamo, in se tako pripravimo na ljubezen. Na skali namrec seme ne vzkljuje. (A. O.)

Najhitrejši pentium bo imel frekvenco 200 MHz

SAN FRANCISCO - Iz Intel Corporation, največjega svetovnega proizvajalcev polprevodnikov, so sporočili, da bodo hitrejša različica računalniških procesorjev pentium in pentiumpro začeli izdelovati prej, kot so pričakovali. Pojasnili so, da bodo nekatere nove različice pentiuma na trgu na voljo se letos. Najhitrejši pentiumski procesorji, ki bodo uporabni pri poslovnih in osebnih računalnikih, bodo imeli frekvenco 200 MHz oziroma 34 MHz več kot najhitrejši doslej. Intel Corporation namerava letos izdelati tudi multimedijski pentiumski cip, ki se bo imenoval P55C. Omogočal oziroma optimiziral naj bi uporabo računalniške multimedijske programske opreme v kombinaciji z avdio- in videonapravami.

TOR SRE CET PET SOB NED PON

POCUTJE, ZDRAVJE

sporočitev	✘	○	○	○	✓	✓	✓
sport	○	✓	✓	○	○	✘	○
post, dieta	✘	✘	○	○	○	✓	○
težja fizična dela	✓	✓	✓	○	○	✘	✘
izlet	○	○	✓	✓	✓	○	○

DRUŽBA, ODNOSI

obisk znancev	○	✓	✓	✓	✓	○	○
domaća zabava	○	○	○	✓	✓	✓	○
družinski posvet	✓	✓	○	○	○	✓	✓
družabne igre	○	○	○	✓	✓	✓	○
urejanje uradnih zadev	○	○	○	✘	✘	✘	✘

POSEL, DENAR

poslovno srečanje	✓	✓	○	○	✘	✘	✘
nalozbe in nakupi	○	○	✓	✓	○	✘	✘
zamenjava službe	✘	✘	○	○	✘	✘	✘
izposoja denarja	✓	✓	✓	○	○	○	○
igre na srečo	○	○	✓	✓	✓	○	○

LJUBEZEN, SPOLNOST

osvajanje	○	○	○	✓	✓	✓	○
iskren pogovor	○	✓	✓	✓	✓	○	○
zmenek	✓	✓	○	○	✓	✓	✓
ljubljenje	○	○	✓	✓	✓	✓	○
prekinitev zveze	✘	✘	✘	○	○	✘	✘

UMSKE DEJAVNOSTI

branje	✓	✓	○	○	○	✘	✘
ucenje, sirjenje obzorja	○	✘	✘	✘	○	○	○
raziskovanje	✓	✓	✓	✓	○	○	○
umetniško ustvarjanje	○	○	✓	✓	✓	✓	✓
reševanje težav	✓	✓	○	○	✓	✓	✓

LEGENDA: ✓ ugoden dan, ○ nevtralen dan, ✘ neugoden dan

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

OMEDLEVICA	ZACIMBNA RASTLINA (ORIGANO)	PRIPADNIK STOICNE SOLE	NEMSKI PESNIK IN DRAMATIK (ERNST)	VZVISENA LIRSKA PESEM	GRSKA CRKA	CLOVEKOVA CUD	RIBJE JAJCECE	GLINA NAJBOLISE VRSTE	AVTOR: MARKO DRESCEK	SULTANOV URAJNI RAZGLAS	TANKO SUROVO BOMBAZNO PLATNO	ITALJANSKI KAMION	KRALJEVIC IZ EPA MAHABHARATA	KRAJ NA KOCEVSKEM	PRISTAS FILOZOFUE PO SOKRATU	SINTETICNA SPOJINA, MAMILO	NASLOV, DEJAVNOST ATAMANA	ZENSKA V INDIJAN, OKOLJU, SQUAW	JEZERO NA LUZONU, FILIPINI	
UPNIK, KI PRENESE TERJATEV NA DRUGO OSEBO									PRISTAS KONOKLAZMA											
DIRKA Z MOTORNI MI KOLESI									STROKOV. ZA ROMANISTIKO SL. PEVKA ZORE											
MRZLICA, VIRUSNA BOLESTEN V AFRIKI					SNOV, KI DAJE PRIJETEN VONJ							MESTO V PREKMURJU ITAL. POLITIK (PIETRO)					TONOVSKI NACIN ZENA GORBACOVA			
BREZDUSNO, MEHANIČNO URJENJE				PREVLEKA, ZA STENE, POHISTVO	FRANC. SLIKARKA (SUZANNE)								KARL IMMERMANN VINSKI OKUS PO KISLEM							
DEL ROKE MED KOMOLCEM IN ZAPESTJEM					KRAJ PRI LJUBLJANI	MADZARSKO ZENSKO IME	PREBIVALEC IRANA NORV. PESN. (IVAR A)							OZINA NA MALAKI POPEK KAPROVCA					GRADBENI MATERIAL	
EDO MOHORKO		ENOTA KOTNE MERE TRAJN. LEPOP. ZELIKA							MESTO V SPODNJI SASKI, NEMCIJA		HOKEJIST ZUPANCIC MESTO NA SICILJI					ČESKA PRITRDILNICA				VRSTA DRAGOC. FRANC. PREPROG
FIGURA, PODOBA			FORMAT PAPIRJA POLJSKA CVETICA					SL. IGRALKA SVETEL VREČICA ZA HRANJENE								PODSTRESJE (NAR.) ESTON. PEV. (GEORGI)				
STANJE OSAMELEGA CLOVEKA									IT. NAFTNA DRUŽBA GALI				STENSKI PLAKAT VLADO KRESLIN							
ZGORNJI DOM PARLAMENTA					GEOLOSKI MLAJSI TERCJAR							IGRAČA, KI SE VRTI OKROG SVOJE OSI								
PRISILNO DELO, RABOTA						GLAVNO MESTO TURCIJE						NACIN KONJSKEGA TEKA					NEKDANJA FRANC. TERORIST. ORGANIZACIJA			

RESITVE:
Vodrovno: ODSTOPNIK, IKONOKLAST, MOTO DIRKA, ROMANISTKA, EBOLA, AROMAT, LENDAVA, DRIL, VALADON, KI, MOI, LAKET, IRANEC, KRA, EM, RADIANT, NIK, ANO, LIK, POLA, ALENKA, ISPA, OSAMIELOST, ENI, POSTER, SENAT, NEOGEN, VRTAVKA, TLAVKA, ANKARA, KAS, VAS.



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Pravljica
20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.30 Jutranji dnevnik
6.45 Jutranja oddaja Unomatina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, (7.35) gospodarstvo
9.35 Film: Il fantomatico Edward Sims (krim., ZDA '68, r. S. Robbie, i. R. Mobley, J. McIntire)
11.10 Aktualna odd.: Verdemattina, vmes (11.30) dnevnik 1 iz Neaplja
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem
13.30 Dnevnik, 13.55 rubrika Muoversi, gospodarstvo
14.05 Kviz: Pronto? Sala giochi (vodi Maria T. Ruta)
15.45 Mladinski variete Solletico, vmes risanke
17.30 Nan.: Zorro
17.50 Danes v Parlamentu
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualno: Italia Sera - Zanimivosti iz vsakdana
18.50 Variete: Luna Park (vodi Milly Carlucci)
19.35 Vreme, dnevnik in sport
20.35 Variete: Luna Park - La zingara (tel. 0769/73921)
20.45 Aktualne teme: Il fatto
20.50 Variete: Numero uno (vodi Pippo Baudo)
23.15 Dnevnik
23.20 Aktualna odd.: Cliché (vodi Carmen Lasorella)
0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, nočni pogovori in vremenska napoved
0.30 Aktualno: Maestrissimo, 0.40 Green - Kronike, moda, znamenja
1.00 Aktualni pogovori: Sottovoce - Potihoma (vodi Gigi Marzullo)
1.15 Poskusne tehnicne oddaje

RAI 2

7.00 Varjete za najmlajše
9.30 Potrebujem te
9.40 Aktualne teme: Fuori dai denti (vodi F. Oppini)
9.45 Rubrika o potovanjih
11.30 TG2 33, 11.45 dnevnik
12.00 Aktualni variete: I fatti vostri (vodi G. Magalli)
13.00 Dnevnik, zdravje, vreme, 14.00 rubrika o braju knjig, Quante storie flash
14.15 Aktualno: I fatti vostri
14.40 Nad.: Quando si ama, 15.10 Santa Barbara
16.00 Dnevnik
16.05 Aktualna odd.: L' Italia in diretta - Italija v živo, vmes dnevnik
18.05 Rubrika o potovanjih in izletih Sereno variabile
18.20 Vreme, dnevnik, sport
18.45 Nan.: I giustizieri della notte - Mascevanje
19.35 Sport in predstavitev Tg
19.50 Variete: Go-Cart
20.30 Vecerni dnevnik Tg2
20.50 TV film: Il maresciallo Rocca (i. G. Proietti, S. Sandrelli, A. Sorino)
22.30 Aktualna odd. Format: Mixer mladih
23.30 Dnevnik in vreme
0.20 Ponoci, na trgu Italija

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik, Drobci
9.00 Film: Girandola (kom., ZDA '38, i. G. Rogers)
10.25 SP v biatlonu
11.45 Oddaje Videosapere: Znanstveni dnevnik, Pozor n kritika.
12.00 Dnevnik iz Milana, nato rubrika Telesogni
13.00 Aktualno: Kljub vsemu, moja Italija, 13.35 Video-Zorro
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.50 Nan.: Vita da strega
15.15 Sport: plavanje, SP v biatlonu, biljard
17.00 Aktualno: Ob 5-ih zvečer
17.55 Dok. odd. Geo
18.25 Variete: La testata
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
19.00 Variete: BlobSoup, Blob
20.30 Aktualno: Chi l'ha visto? (vodi G. Milella)
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Aktualno. Linea 3
23.50 Glasba: Pred premiero
0.30 Dnevnik, pregled tiska, nočna kultura, vreme
1.00 Variete: Fuori orario
1.15 Sport: vaterpolo, gimn.

RETE 4

7.10 Nad.: Piccolo amore, 7.50 Valeria in Massimiliano, 8.40 Un volto, due donne, 9.30 Zingara, 10.15 Renzo in Lucia, 11.15 La forza dell' amore, vmes (11.30) dnevnik
12.30 Nan.: Chicago Hope
13.30 Dnevnik
14.00 Rubrika o lepoti
14.15 Nad.: Sentieri
15.00 Film: Sul lago dorato (dram., ZDA '81)
17.15 Aktualno: Perdonami
18.00 Aktualne teme: Giorno per giorno - Dan za dnem, vmes dnevnik
19.55 Variete: Game Boat
20.40 Film: Rombo di tuono 2 (pust., ZDA '85, i. C. Norris, Soon-Teck Oh)
22.40 Film: Ma che sei tutta matta? (kom., ZDA '79, i. Barbra Streisand), vmes (23.30) dnevnik
1.10 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
8.45 Variete: Maurizio Costanzo Show (ponovitev)
11.30 Aktualno: Televizijsko sodišče Forum (vodita R. Dalla Chiesa, S. Licheri)
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Sgarbi quotidiani
13.40 Nad.: Beautiful
14.15 Nan.: Robinsonovi - Krenganje v družini
14.45 Variete: Casa Castagna
16.00 Variete za najmlajše Bim Bum Bam in risanke
18.00 Dnevnik TG 5 - Flash
18.05 Kviza: OK, il prezzo è giusto (vodi Iva Zanicchi), 19.00 La ruota della fortuna (vodita Mike Bongiorno, A. Elia)
20.00 Dnevnik TG 5
20.25 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio, Enzo Jacchetti)
20.40 Film: Senti chi parla 2 (kom., ZDA '90, r. A. Heckerling, i. John Travolta, Kristie Alley)
22.25 Vecerni dnevnik
22.55 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) dnevnik
1.30 Sgarbi quotidiani
1.45 Striscia la notizia
2.00 Pregled tiska
2.30 Nabozna oddaja
3.00 Pregled tiska

ITALIA 1

6.30 Otroški variete
9.30 Nan.: Super Vicky, 10.00 Genitori in blue jeans, 10.30 MacGyver
11.25 Aktualno: Village
11.30 Nan.: T.J. Hooker
12.25 Odpri studio
12.45 Aktualno: Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio
13.00 Otroški variete
14.30 Varieteja: Colpo di fulmine (vodi A. Marcuzzi), 15.00 Generazione X (tel. 0369/56135)
16.20 Aktualno: Village
16.35 Nan.: I ragazzi della prateria
17.30 Dok.: Nati liberi
17.45 Nan.: Primi baci
18.30 Odpri studio, vreme, 18.45 Sport studio
19.05 Nan.: Baywatch, 20.00 Il principe di Bel Air - Striptease za dva
20.30 Variete: Re per una notte (vodi G. Sabani)
23.30 Kolesarstvo: 6 dni v Milanu, vmes (0.00) aktualna oddaja Fatti e misfatti
0.40 Italija 1 sport
2.15 Nan.: Ombra della notte
3.00 Film: Roma violenta (dram., It. '75, i. Maurizio Merli, R. Conte)

TELE 4

13.30 19.30, 22.00, 24.00 Dogodki in odmevi
13.40 Kosarka
18.15 Nan.: la legge di McClain, 19.05 Space Stars
20.30 Film: Nanganinnie
21.55 Gospodarstvo
22.30 Film: Annata '47 (dram., '79, i. J. Thompson)

MONTECARLO

13.00 20.00, 22.30, 0.30 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport
14.00 Film: Tra due fuochi (dram., VB '63)
16.00 Variete: Tappeto volante
18.30 Nan.: Parker Lewis
20.30 Nogomet: saragozza - Ajax (superpokal Evrope)
22.40 Film: Dossier Odessa (dram., VB '74, i. J. Voight, Maria Schell)
1.00 Nan.: Charlie's Angels
2.00 CNN News

SLOVENIJA 1

10.00 Videostrani
10.25 Otroški program: Dreječek in trije marsovci, 7. del
10.50 Carobna vrtavka
11.25 Uspehu naproti, kanadski film
13.00 Porocila
13.05 Lingo, pon. tv igrice
13.55 Ameriška književnost, Jock London
14.20 Obzorja duha
14.50 Sveče v temi, ponovitev koprodukcijske drame
16.20 Mostovi, pon.
17.00 TV Dnevnik 1
17.10 Kljukceve dogodivščine
17.25 Vodnarček, pojoci pes
18.00 V najboljših družinah, 19. del norveske serije
18.30 Kolo sreče, tv igrice
19.00 Včeraj, danes, jutri
19.10 Risanka
19.30 TV Dnevnik 2
20.05 Ko se srca vnamejo, 17. del ameriške nanizanke
20.30 Made in Slovenia
21.20 Roka Rocka
22.10 Včeraj, danes, jutri
22.20 TV Dnevnik 3
22.45 Poslovna borza
23.00 Umori, 16. del serije
23.50 Porocila

SLOVENIJA 2

9.00 Euronews
11.00 Tedenski izbor.
Sedma steza
Osmi dan
11.30 Starodavni vojskaci, 11. del dok. serije
12.25 Alpe Jadran
12.55 Nedeljskih 60
13.55 Portret Pavla Merkurja
14.20 Kacji pastir, opera
15.25 SP v biatlonu, 10 km (M) ekipno, posn.
16.10 Shingalana, 1. del
16.40 Ko se srca vnamejo, pon.
17.05 Okus po zločinu, 5. del
17.55 Včeraj, danes, jutri
18.00 Po Sloveniji
18.45 Da ne bi bolelo
19.15 Videospon
20.05 V zarisu
20.35 Ucitelj, 17. del serije
21.20 Pisma
22.00 Somrak stoletja
23.25 Euronews

Koper

16.00 Euronews
16.30 Goli Evrope, pregled najpomembnejših evropskih državnih prvenstev
17.00 »Il piacere degli occhi« - tedenska oddaja o filmu
17.30 TV sola
18.00 Slovenski program
Studio 2 sport
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes
19.30 Tv sola
20.00 Euronews
20.30 Alpe Jadran
21.00 Dialogi
22.00 Vsedanes
22.15 Sconfini
23.15 Nočni sodnik, tv nanizanka

Hrvaska 1

7.15 TV koledar
7.30 Santa Barbara, 1187. del
8.15 Dobro jutro
10.00 Porocila
10.05 Izobraževalni program, Obiski
10.20 Tramontana na Cresu
10.45 Simbioza in parazitizem
11.05 Metode za ugotavljanje onesnaženosti
11.20 Zivljenje po Georgesu
12.00 Porocila
12.20 Ljubezen, 174. del serije
12.45 Prepovedan planet, ameriški film, 1956
14.30 Otroški program
15.05 Porocila
15.10 Dokumentarna serija
16.15 Otroški program
16.45 Hrvaska danes
17.45 Kristalno cesarstvo, 51. del nadaljevanke
18.15 Kolo sreče
18.50 Vasa denarnica
19.30 Dnevnik
20.10 Usode: Prvorojenec, dokumentarna oddaja
20.55 TV parlament
22.15 Dnevnik
22.35 Slika na sliko
23.05 Vladajoče strasti, 2. del

RADIO

Slovenija 1
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.50 Biovreme; 8.05 Intelektua in živo; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Ekološki kotichek; 15.00 Radio danes; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 20.35 Minute s Simfoniki RTVS; 21.55 Medigra; 22.30 Podoknica; 23.05 Literarni nočturno; 0.00 Nočni pr. RS.

Slovenija 2
5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.40 Kronika; 7.25 Zvezdni pregled; 8.30 Dopoldne na valu 202; 8.45 Radio Most; 9.35 Popevki tedna; 11.00 Glasb. novosti; 12.00 Opoldne; ; 13.40 Obvestila; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Popevki tedna; 16.20 Lingvistični kotichek; 18.10 Fiesta latina; 19.30 Štos - Še v terek obujamo spomine; 21.00 Zavrtite uganite; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet...; 22.23 Stoletje improvizirane glasbe.

Slovenija 3
7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 8.05 Glasba;

10.05 Operne melodije; 11.05 Človek in zdravje; 11.35 Danes smo izbrali; 13.05 Enajsta šola; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Big Band RTVS; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Ljudsko izročilo; 16.40 Esej; 17.00 Vokalna glasba; 18.00 Koncerti na tujem; 19.30 Arije in monologi; 20.00 Literarni večer; 20.45 S koncertov; 22.05 Pretok idej; 22.25 Glasba našega časa; 23.55 Lirični utrinek; 0.00 Nočni program RS.

Radio Koper (slovenski program)
8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.00 Otvoritev, jutranjik; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Noč in dan; ; 7.45 Evergreen; 8.15 Vsak dan je dober dan; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Servisne informacije; 9.40 Hit dneva; 9.45 Nasveti s področja civilnega prava; 10.45 Tedenski horoskop; 11.15 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej...; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.15 Borzno poročilo; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Iz kulturnega sveta; 19.30 Z D. Mislejem; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke RK, Nočni pro. RS.

Radio Koper (italijanski program)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30,

17.30. Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.45 Prireditve; 8.40 Telefonski kviz; 9.50 Izbrali ste; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Edig Galletti; 11.00 Kultura; 11.30 Aktualnosti; 13.00 Glasba po željah; 14.50 Single tedna; 15.00 Zoo station; 16.00 Modri val.

Radio Trst A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.10 Taboriščna tematika v delih B. Pahorja; 8.40 Slov. lahka glasba; 9.15 Odprta knjiga: Oblomov (r. M. Prepeluh, 37.); 10.30 Intermezzo; 11.45 Okrogla miza; 12.40 Zborovska glasba in F. Prešeren; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Kulturna panorama; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Instrumentalisti simf. orkestra italijanske RTV; 18.00 Krst pri Savici (F. Prešeren, r. S. Verč); 18.30 Soft music; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine
7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila; 10.00 Matineja; 17.00 Športni komentar; 18.30 Otroški vrtljak; 20.30 Smeh in glasba.

Radio Koroška
18.10-19.00 Partnerski magacin.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo trzaskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.d. — Družba za založniške pobude Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715
Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Slovenska 54, tel. 061-1313121, fax 061-322468
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomska propaganda: Publist SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
tel. 061-1262044, fax 061-224943

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Prednaročnina za leto 1996 - 300.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko DISTRIEST, Partizanska 75, Sežana, tel. 067-73373 ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



JASNO	ZMERNO OBLAČNO	OBLAČNO	RAHEL	ZMEREN	MOČAN	RAHEL	ZMEREN	MOČAN	NEVIHTE	VETER	MEGLA	TOPLA FRONTA	HLADNA FRONTA	OKLUZIJA	SREDIŠČE CIKLONA	ANTI-CIKLONA

VREMENSKA SLIKA

Eno ciklonsko območje je nad Atlantikom in deloma zahodno Evropo, drugo pa nad srednjim Sredozemljem in Crnim morjem. Območje visokega zračnega pritiska je nad vzhodno Evropo in Baltikom. S severovzhodnimi vetrovi bo prišel v nižjih plasteh ozračja nad naše kraje hladen in tudi bolj suh zrak.

Podatke pripravlja in posreduje Hidrometeorološki zavod.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 7.19 in zasllo ob 17.14. Dan bo dolg 9 ur in 55 minut. Luna bo vzšla ob 19.23 in zasllo ob 7.47.

ONESNAŽENOST ZRAKA

	5. 2.	4. 2.
	povprečna 6.00-7.00	
Ljubljana Bežigrad	-	47
Trbovlje	89	48
Zagorje	102	45
Topolšica	84	23
Celje	102	38

Mejna imisijska vrednost: 350 mikrogramov/m³
Kritična imisijska vrednost: 700 mikrogramov/m³

BIOPROGNOZA

Vreme bo ugodno vplivalo na splošno počutje in razpoloženje ljudi, v krajih s sončnim vremenom tudi spodbudno. Le pri ljudeh, ki so občutljivi na mraz, se lahko pojavijo manjše težave.

SNEŽNE RAZMERE

	cm
Mariborsko Pohorje	130
Rogla	130
Kope	60
Vogel	115
Krvavec	65
Kranjska Gora	do 33
Kanin	290
Cerkno	95

Na Kaninu naprave danes ne obratujejo. Na Veliki Planini bosta vozila samo nihalka in sedežnica. Zagorjev graben je zaprt. Na drugih smučarskih napravah obratujejo. Tekaske proge so urejene na Ribniškem Pohorju, Rogli, Golteh, Kopah, Pokljuki, Kobil, med Kranjsko Goro in Tamarjem, v Logarski dolini, Cerknem, na Kalicu, Ulovki, Pokljuki, delno na Voglu. Na Mariborskem Pohorju tekaske proge urejajo. Sankalisce je urejeno na Krvavcu, Zatrniku, v Kranjski Gori, Libojah. Smučarski avtobus vozi na Mariborsko Pohorje, Roglo, Kanin, Kobil, Vogel in v Kranjsko Goro.

TEMPERATURE IN VIŠINE SNEGA V GORAH

	°C	
500 m	-6	
1000 m	-8	60 cm
1500 m	-11	120 cm
2000 m	-12	
2500 m	-13	180-290 cm
2864 m	-14	

Tveganje pred snežnimi plazovi je v Julijskih Alpah 2. stopnje, drugod kjer je manj snega, pa 1. Največ možnosti je, da se sprozi plaz suhega, klotzatega snega ob dodatni obremenitvi. Nevarna so pobočja z napuhanim snegom. Se vedno je velika možnost zdrsov na poledeneli in trdi skorji.

DANES



Slovenija: Pretežno jasno bo, ponekod po nizinah pa se bo del dneva zadrževala nizka oblačnost. Veter bo oslabil. Najvišje dnevne temperature bodo od -7 do -2, na Primorskem do 3 stopinj Celzija. Sosednje pokrajine: V krajih severno in zahodno od nas bo pretežno jasno, drugod zmerno oblačno, vendar povečini suho.

JUTRI



V Sloveniji: Pretežno jasno bo, po nizinah pa se bo zadrževala nizka oblačnost. Se bo mrzlo. Obehi: V zahodnih krajih bo se delno jasno, drugod bo pretežno oblačno. V vzhodnih krajih bo občasno rahlo naletaval sneg, na Primorskem bo spot začela pihati burja.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Neobičajen gosji pastir



Na rodeu v Homesteadu v Floridi so prikazali tuđi gosjo pašo. Nič, posebnega, le opica kot pastir je novost. (AP)

V Gaissachu tekmovanje v skokih s sanmi

MÜNCHEN - Tuđi letos so v bavarskem mestecu Gaissachu pri Bad Tölzu priredili tekmovanje v skoku s sanmi, ki so jih svojčas uporabljali gozdarji. Rekordni skok je presegel 20 metrov. (AP)



Rojstni kraj Bude

KATMANDU - Arheologi so pod antinim templjem v severozahodnem Nepalju odkrili sobo, v kateri naj bi se rodil Buda. Mednarodna skupina arheologov poroča o najdbi posmrtnih ostankov pod templjem Majadevi v Lumbini, 350 kilometrov zahodno od Katmanduja. Arheologi iz Nepala, Indije, Pakistana, Srilanke in Japonske so povedali, da so ostanke našli že pred devetimi meseci, vendar jim je nepalska vlada dovolila objavo vesti šele po tem, ko se je posvetovala s strokovnjaki.

Pomagal je vlomilcem

COVENTRY (Reuter) - Stiri letni Rusell Brown je vlomilcem pomagal pri kraji - menil je namreč, da gre za družinske prijatelje, ki prenočujejo v hiši Rusell je vlomilcem celo pridržal vrata, ko so v avtomobil odnesli videorekorder, glasbeni stolp in druge predmete. Medtem ko so stari spali, se je deček zbudil in v hiši odkril tučce, s katerimi se je vljudno pogovarjal, jim pokazal skrito materino denarnico in razkazal vrtno lopo, kjer so vlomilci našli očetov električni vrtni stroj.

Ob rojstvu zamenjali palestinska dojenčka

JERUZALEM - Če Ibrahim Agbarijeh in Naser Badran ne bi živela v sosednjih vaseh, potem ne bi nikoli izvedela, da so ju ob rojstvu pred 23 leti zamenjali. Ko sta kasneje obiskovala isto solo v izraelsko-arabski vasi Um Al Fahm, so njuni kolegi opazili, kako zelo sta podobna svojim krvnim bratom. Ibrahim je zdaj vložil tožbo proti ministrstvu za zdravstvo, saj so zdravniški testi pokazali, da so ga ob rojstvu zamenjali. »Vse življenje sem trpel,« je na izraelski televiziji izjavil Ibrahim. »Ze v vrtcu sem se začel spraševati, kako se je kaj takega lahko zgodilo. Mogoče je taksnih primerov se veliko več.« Njegov krvni oče pa je izjavil, da se ne bi rad opovedal Naserju, ki ga je vzgojil, in da ni pripravljen sprejeti Ibrahima. Dodal je, da bi rad najprej »spravil na svoje« Naserja, saj ga pozna že 23 let, medtem ko pozna Ibrahima komaj poldrugo leto.

Letos prevladuje rdeča barva



Letos prevladuje rdeča barva. To sta na modnem sejmu ICEDO v Düsseldorfu dokazala Liz Weiman (zgoraj) in Tristano Onofri (desno). (AP)

